

Uwagi ogólne

1. Dane o przestępstwach stwierdzonych, skazanych przez sądy zarówno pierwszej instancji, jak i prawomocnie oraz o orzeczeniach kar, środków wychowawczych lub poprawczych wobec nieletnich podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 186, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo — zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. — jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym — jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Czyny karalne popełnione przez nieletnich od kwietnia 2013 r. Policja rejestruje jako przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych po otrzymaniu informacji z sądu rodzinnego o zakończeniu postępowania.

Dane o przestępstwach stwierdzonych przez prokuraturę dotyczą śledztw i dochodzeń własnych prokuratora oraz powierzonych przez prokuratora innym niż Policja uprawnionym organom.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych oraz z systemów informacyjnych prokuratury.

3. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

4. Zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. **warunkowe umorzenie postępowania** stosuje wyłącznie sąd. Od 1 IX 1998 r. prokuratura składa do sądu wnioski o warunkowe umorzenie postępowania.

5. Organizacja **sądów powszechnych** określona jest w ustawie z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 427).

6. **Sprawy nieprocesowe rejestrowe** od 1 I 2004 r. są rejestrowane w sądach rejestrowych — gospodarczych, prowadzących Krajowy Rejestr Sądowy.

7. Izba Karnej Sądu Najwyższego rozpoznaje **kasację**, która jest nadzwyczajnym środkiem odwoławczym przysługującym od prawomocnego wyroku sądu odwoławczego kończącego postępowanie.

Prokurator Generalny, a także Rzecznik Praw Obywatelskich może wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu kończącego po-

General notes

1. *Data concerning ascertained crimes, adults convicted in the first instance and validly sentenced as well as juveniles with regard to whom educational and correctional measures have been adjudicated are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2013 item 186, with later amendments) or other specific laws.*

2. *An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code — is a fiscal offence.*

*An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.*

Punishable acts committed by juveniles the Police register as ascertained crimes in completed preparatory proceedings after receiving information from the family court about completed proceeding, since April 2013.

Data regarding ascertained crimes by the prosecutor's office concern investigations and proceedings of the prosecutor and entrusted by the prosecutor to other than the Police authorized organs.

Information regarding ascertained crimes came from police information systems and prosecutor's office information systems.

3. *The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

4. *According to the Criminal Code of 1997 **conditional discontinuance of proceedings** is at the exclusive discretion of the court. Since 1 IX 1998, the prosecutor's office submits a motion for conditional discontinuance of a proceeding to the court.*

5. *The organization of **common courts** is defined in the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (uniform text Journal of Laws 2013 item 427).*

6. ***Non-litigious registry cases** since 1 I 2004 are registered in registration (commercial) courts conducting the National Court Register.*

7. *The Criminal Chamber of the Supreme Court examines the **casation** case, which is an extraordinary measure of appeal against a final and binding verdict of the appeal court ending the proceedings.*

The Prosecutor General and the Human Rights Defender (Ombudsman) may file a casation against final and binding verdict of the court end-

stępowanie. Rzecznik Praw Dziecka może wnieść kasację od każdego prawomocnego orzeczenia sądu kończącego postępowanie, jeżeli przez wydanie orzeczenia doszło do naruszenia praw dziecka.

Izba Cywilna Sądu Najwyższego rozstrzyga przede wszystkim skargi kasacyjne, skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia, skargi na przewlekłość postępowania, zażalenia, apelacje oraz podejmuje uchwały wyjaśniające przepisy prawne.

Izba Pracy, Ubezpieczeń Społecznych i Spraw Publicznych Sądu Najwyższego rozstrzyga m.in. skargi kasacyjne, skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia, skargi na przewlekłość postępowania, zażalenia, kwestie prawne, a ponadto rozpoznaje protesty wyborcze.

Izba Wojskowa Sądu Najwyższego rozpoznaje środki odwoławcze — apelacje i zażalenia — od orzeczeń i zarządzeń wydanych w pierwszej instancji w wojskowym sądzie okręgowym. Ponadto rozpoznaje kasacje, sprawy przewidziane w Kodeksie postępowania karnego dla sądu wyższego rzędu nad wojskowym sądem okręgowym i inne sprawy przekazane przez ustawę Sądowi Najwyższemu (Dz. U. 1997 Nr 89, poz. 555, z późniejszymi zmianami, art. 655 § 1 pkt 1—4).

Postępowania w prawie dyscyplinarnym dotyczące odpowiedzialności sędziów, prokuratorów, adwokatów, radców prawnych i notariuszy są dwuinstancyjne. Dla każdej z tych grup zawodów prawnych tryb postępowania dyscyplinarnego określają odrębne ustawy, np.:

- zgodnie z ustawą Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. patrz ust. 5 na str. 143, art. 110 §1), sądami dyscyplinarnymi dla sędziów sądów powszechnych są w pierwszej instancji sądy apelacyjne, a w drugiej instancji Sąd Najwyższy,
- zgodnie z ustawą o Sądzie Najwyższym z dnia 23 XI 2002 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 499) sądami dyscyplinarnymi w sprawach dyscyplinarnych sędziów Sądu Najwyższego są w pierwszej instancji Sąd Najwyższy orzekający w składzie trzech sędziów, w drugiej instancji Sąd Najwyższy orzekający w składzie siedmiu sędziów.

Od orzeczeń dyscyplinarnych sędziów nie przysługuje kasacja.

8. W sądownictwie administracyjnym od 1 I 2004 r. **skarga kasacyjna** przysługuje od orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego kończącego postępowanie w sprawie do Naczelnego Sądu Administracyjnego (Dz. U. 2012 poz. 270, z późniejszymi zmianami).

9. W procesie cywilnym **skarga kasacyjna** przysługuje od wydanego przez sąd drugiej instancji prawomocnego wyroku lub postanowienia w przedmiocie odrzucenia pozwu albo umorzenia postępowania, kończących postępowanie w sprawie. Strona, Prokurator Generalny, Rzecznik Praw Obywatelskich lub Rzecznik Praw Dziecka mogą wnieść skargę kasacyjną do Sądu Najwyższego, chyba że przepis szczególnie stanowi inaczej (Kodeks postępowania cywilnego, jednolity tekst Dz. U. 2014 poz. 101, art. 398¹ §1).

Skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia przysługuje od prawomocnego wyroku sądu drugiej instancji kończącego postępowanie w sprawie, gdy przez

ing the proceedings. Ombudsman for Children may file a cassation against final and binding verdict of the court ending the proceedings if the verdict was a violation of children's rights.

The Civil Chamber of the Supreme Court examines mostly cassation complaints, complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law, the complaints on the protraction of court proceedings, complaints, appeals and adopts resolutions explaining legal regulations.

The Chamber of Labour, Social Security and Public Affairs of the Supreme Court decides among others the cassational complaints, complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law, the complaints on the protraction of court proceedings, complaints, legal issues and examines election's protests.

The Military Chamber of the Supreme Court examines appeal measures — appeals and complaints — against verdicts and rulings issued in the first instance in the military regional court. Moreover it examines the cassations, cases expected in the Code of Criminal Procedure for the higher court than the military regional court and other cases assigned by law to the Supreme Court (Journal of Laws 1997 No. 89, item 555, with later amendments, Art. 655 § 1 point 1—4).

Proceedings in disciplinary law referring responsibility of judges, prosecutors, attorneys, solicitors and notaries, has two instances. For each of these legal professions, disciplinary proceedings are specified in separate laws, for example:

- according to the Law on Common Courts (Journal of Laws see item 5 on page 143, Art. 110 §1), disciplinary courts for judges of common courts are: in the first instance — appeal courts, in the second instance — the Supreme Court,
- according to the Law on the Supreme Court, dated 23 XI 2002 (uniform text Journal of Laws 2013 item 499), disciplinary court for judges of the Supreme Court is: in the first instance — the Supreme Court adjudicating with three judges, in the second instance — the Supreme Court adjudicating with seven judges.

The cassation has not been designated to disciplinary adjudications for judges.

8. In administrative courts, since 1 I 2004 the **cassational complaint** against the adjudication of the Administrative Court of First Instance ending the proceeding can be filed to the Supreme Administrative Court (Journal of Laws 2012 item 270, with later amendments).

9. **The cassational complaint** in civil lawsuit may be filed against a binding sentence or decision issued by the courts of II instance with regard to rejecting a petition or discontinuing legal proceedings ending the proceedings in the case. Party, Prosecutor General, Human Rights Defender (Ombudsman) or Ombudsman for Children may file the cassational complaint to the Supreme Court, unless a special regulation constitutes differently (the Code of Civil Procedure, uniform text Journal of Laws 2014 item 101, Art. 398¹ §1).

Complaint for considering a validly court ruling as inconsistent with law may be filed against a validly sentence by the court of II instance ending the proceedings in a case, when

jego wydanie stronie została wyrządzona szkoda, a zmiana lub uchylene tego wyroku w drodze przysługujących stronie środków prawnych nie było i nie jest możliwe (art. 424¹ § 1 kpc).

Skarga kasacyjna i skarga o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia zostały wprowadzone ustawą z dnia 22 XII 2004 r. o zmianie ustawy Kodeks postępowania cywilnego oraz ustawy Prawo o ustroju sądów powszechnych.

W sądach powszechnych i sądach administracyjnych **skarga na przewlekłość postępowania** została wprowadzona ustawą z dnia 17 VI 2004 r. o skardze na naruszenie prawa strony do rozpoznania sprawy w postępowaniu przygotowawczym prowadzonym lub nadzorowanym przez prokuratora i w postępowaniu sądowym bez nieuzasadnionej zwłoki (Dz. U. Nr 179, poz. 1843; tytuł ustawy zmieniony został przez art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 20 II 2009 r., Dz. U. Nr 61, poz. 498).

10. Sprawą załatwioną jest:

- 1) w sądownictwie administracyjnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie kończące postępowanie, połączono ją z inną sprawą do wspólnego rozpoznania i rozstrzygnięcia, przekazano do innego sądu administracyjnego lub też zakreślono zgodnie z zasadami biurowości. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną z chwilą wydania rozstrzygnięcia kończącego postępowanie, które dotyczy ostatniej z osób;
- 2) w sądownictwie powszechnym — sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Liczba spraw do załatwienia (w Sądzie Najwyższym — do rozstrzygnięcia) jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone w danym roku obejmują również sprawy niezakończonych w latach poprzednich.

11. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczenia w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst Dz. U. 2010 Nr 33, poz. 178,

the party in the proceedings was harmed in result of the decision, and change or cassation of the sentence has not been attainable by means of appeal available to the party (Art. 424¹ § 1 of the Code of Civil Procedure).

The cassation complaint and the complaint for considering a validly court ruling as inconsistent with law were introduced by the Law changing the Code of Civil Procedure and the Law on Common Courts, dated 22 XII 2004.

In common and administrative courts the complaint on the protraction of proceedings was introduced by way of the law dated 17 VI 2004 on the complaint concerning violation of a party's right to have a case examined in preparatory proceedings conducted or supervised by a public prosecutor or in judicial proceedings without undue delay (Journal of Laws No. 179, item 1843; the title of the law was amended by Art. 1 point 1 of the law dated 20 II 2009, Journal of Laws No. 61, item 498).

10. A resolved case is:

- 1) in administrative courts — a case in regard to which a sentence or an order closing the proceedings has been issued, or combined with another case for joint examination and resolution, or which has been transferred to a different kind of administrative court or marked as resolved according to office administration rules. A case that involves a number of persons is considered resolved when an order closing the proceedings concerning the last of the persons in question is passed;
- 2) in common courts — a case in regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority. A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons.

The number of pending cases (in the Supreme Court — cases waiting for decision) is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

The resolved cases and completed proceedings in the given year also include the cases unresolved from previous years.

11. Family cases include the following proceedings:

- 1) family and guardianship law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) prevention and counteraction the demoralization of persons under the age of 18,
 - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13—16,
 - c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;
- 4) compulsory treatment of drug addicts;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (points 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2010 No. 33, item 178, with later

z późniejszymi zmianami). W momencie wpływu sprawy do sądu sędzia może wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie w sprawie tego samego nieletniego może wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub w postępowaniu poprawczym, w czasie których sąd może orzec środki wychowawcze, poprawcze lub załatwić sprawę w inny sposób. Środki, jakie sąd rodzinny może zastosować wobec nieletniego, to m.in.: ustanowienie nadzoru (rodziców, opiekuna, kuratora, organizacji udzielającej poręczenia za nieletniego), udzielenie upomnienia, zobowiązanie do określonego postępowania, umieszczenie w instytucji lub organizacji powołanej do przygotowania zawodowego lub w innych instytucjach, orzeczenie umieszczenia w młodzieżowym ośrodku wychowawczym, młodzieżowym ośrodku socjoterapii, ośrodku szkolno-wychowawczym lub w zakładzie poprawczym. Istotne jest, iż wobec nieletniego musi być zachowana kolejność stadiów postępowania — od wydania postanowienia o wszczęciu postępowania do wydania merytorycznego orzeczenia przez sąd rodzinny lub zwykły.

Sprawy rodzinne rozpoznawane są przez sądy rodzinne, które działają jako wydziały rodzinne i nieletnich w sądach rejonowych, z wyjątkiem niektórych spraw, np. o rozwód i separację rozpoznawanych przez wydziały cywilne sądów okręgowych na podstawie ustawy z dnia 27 VII 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. patrz ust. 5 na str. 143).

12. Dorośli skazani są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

13. Kara ograniczenia wolności polega na:

- 1) obowiązku wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne wskazanej przez sąd w odpowiednim zakładzie pracy, placówce służby zdrowia, opieki społecznej, organizacji lub instytucji niosącej pomoc charytatywną na rzecz społeczności lokalnej, w wymiarze od 20 do 40 godzin w stosunku miesięcznym;
- 2) w stosunku do osoby zatrudnionej sąd, zamiast obowiązku określonego w pkt. 1), może orzec potrącenie od 10 do 25% wynagrodzenia za pracę na rzecz Skarbu Państwa albo na cel społeczny wskazany przez sąd.

Wykonanie orzeczonej kary ograniczenia wolności może zostać warunkowo zawieszona, a w tym czasie sąd może zobowiązać do określonych zachowań. Wymiar kary ograniczenia wolności określony jest od miesiąca do roku.

Ponadto z karą tą związane są pewne ograniczenia orzekane przez sąd, jak np. zakaz zmiany stałego miejsca pobytu.

14. Karę dożywotniego pozbawienia wolności, jak i **karę 25 lat pozbawienia wolności** określa się jako karę orzekaną wyłącznie w przypadkach przewidzianych w ustawie Kodeks karny z 1997 r. (Dz. U. patrz ust. 1 na str. 143).

15. Dane o działalności notariuszy dotyczą spraw załatwionych przez prywatne kancelarie notarialne, działające na mocy ustawy z dnia 14 II 1991 r. Prawo o notariacie (jednolity tekst Dz. U. 2014 poz. 164).

Wykaz zarejestrowanych kancelarii notarialnych publikowany jest corocznie w Monitorze Polskim.

amendments). At the time the case is brought into the court the judge may institute investigative proceedings against the juvenile and then with regard to the same juvenile, issue a decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceedings, following which the court may adjudicate educational or correctional measures or resolve the case in another manner. The measures which the family court may apply to the juvenile include instituting supervision (by parents, guardian, a probation officer or an organization which provides warranty for the juvenile), issuing a reprimand, obligating the juvenile to behave in a specific manner or placing the juvenile in an institution of vocational training and other institution, youth education centre, youth social therapy centre, educational centre or correctional centre. It is important to note that the order in which proceedings occur must be maintained with regard to juveniles — from the issuance of the decision to institute proceedings to the issuance of a substantive adjudication by a family or ordinary court.

Family cases are heard by family courts which act as family and juvenile departments in district courts, with the exception of some cases (e.g., divorce and separation), which have been transferred to civilian regional courts on the basis of the Law on Common Courts, dated 27 VII 2001 (Journal of Laws see item 5 on page 143).

12. Adults convicts are persons who at the time of committing crime were at least 17 years.

13. The penalty of restriction of freedom consists:

- 1) *in compulsory performance of supervised, unpaid social work as indicated by the court in an appropriate workplace, health service or social welfare facility, organization or institution engaged in charitable assistance or for the benefit of the local community, amounting from 20 to 40 hours a month;*
- 2) *in relation to an employed person, rather than the obligation defined in point 1), the court may order 10 to 25% of wages and salaries be transferred to the State Treasury or designated for social goals as indicated by the court.*

Execution of the ordered penalty of restriction of freedom may be conditionally suspended, during which the court may impose restrictions or duties on the convicted person. The penalty period considering restriction of freedom may range from one month to one year.

In addition, some restrictions decided by the court are connected with this penalty, e.g., a ban of changing the place of permanent residence.

14. Life imprisonment as well as **25 years imprisonment penalty** is defined as a penalty decided exclusively in cases foreseen in Criminal Code of 1997 (Journal of Laws see item 1 on page 143).

15. Data concerning the activities of notaries relate matters expedited by private notary offices acting on the basis of the Law on Notarial Services, dated 14 II 1991 (uniform text Journal of Laws 2014 item 164).

The list of registered notary offices is published annually in Monitor Polski.

TABLE 1 (72). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2012	2013		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w mias- tach of which urban areas	
OGÓŁEM	1379962	1138523	1119803	1077817	819296	TOTAL
w tym:						<i>of which:</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	31736	30911	29734	27111	20035	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:						<i>of which:</i>
Zabójstwo — art. 148 kk	837	680	582	642	479	<i>Homicide — Art. 148 Criminal Code</i>
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	15047	15695	15478	14418	10504	<i>Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code</i>
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	13911	11883	11416	8875	6653	<i>Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu po- wszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nie- trzeźwym lub pod wpływem środ- ka odurzającego — art. 178a kk	198860	157632	156939	144789	77076	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code <i>Of which operating a motor vehicle while under the influence of al- cohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk	41092	36574	38769	34909	25919	Against freedom, freedom con- science and religion — Art. 189—196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk w tym:	4798	4890	5386	6573	5364	Against sexual freedom and morals — Art. 197—205 Crim- inal Code <i>of which:</i>
Zgwałcenie — art. 197 kk	1987	1567	1432	1471	1072	<i>Rape — Art. 197 Criminal Code</i>
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk	1697	1532	1385	1524	1032	<i>Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 §1 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	34636	38540	32379	36498	23163	Against the family and guardian- ship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	22652	18759	17785	17830	10517	<i>Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk	6654	9838	6466	4120	3080	Against good name and person- al integrity — Art. 212—217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222— —231 kk^b	23983	35965	24044	42339	35751	Against the activities of state institutions and local govern- ment — Art. 222—231 Criminal Code^b <i>of which:</i>
w tym:						
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcyjna- riusza publicznego — art. 222 i 223 kk	3521	5205	5899	6262	5160	<i>Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Crim- inal Code</i>
Wywieranie wpływu na funkcyjna- rusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcyj- nariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czyn- ności służbowych — art. 224 kk ...	5002	4944	4572	4350	3352	<i>Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local government or State admi- nistration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Crimi- nal Code</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 143. b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

a See general notes, item 2 on page 143. b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b (corruption on the managing post and corruption in sport) Criminal Code in the section “Against economic activity”.

TABL. 1 (72). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a (dok.)
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2012	2013		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym w mias- tach of which urban areas	
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk^b (dok.)						Against the activities of state institutions and local government — Art. 222—231 Criminal Code^b (cont.)
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	9076	13774	13149	13285	10999	<i>Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code</i>
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk	6127	12487	10805	22440	20052	<i>Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	26250	31816	29559	27898	18882	Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	5996	5920	10384	14681	9718	Against public order — Art. 252—264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	71501	52002	46347	44135	38417	Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk	811971	607464	598898	570538	460675	Against property — Art. 278—295 Criminal Code
w tym:						<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 275 §1, 278 i 279 ^c kk	324144	220455	230751	215110	172796	<i>Property theft — Art. 275 §1, 278 and 279^c Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	45292	16539	16230	15472	13318	<i>of which automobile theft</i>
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 kk	8776	4720	4127	3342	2446	<i>Wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk ^d	221020	140085	127691	118667	88573	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code^d</i>
Rozbój — art. 280 kk	34578	18145	15446	12580	11340	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	1769	1214	1202	1197	1085	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	5803	7859	7879	6846	6084	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 kk	84909	86608	85510	96252	84633	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk^e	12776	14026	9895	9552	8719	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^e
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk	9612	7697	6548	6782	6373	Against money and securities trading — Art. 310—315 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw szczególnych:						Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 1356, z późniejszymi zmianami)	2794	1288	878	958	780	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012 item 1356, with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	9735	9627	10481	8117	7239	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124)	67560	72375	76358	72557	58748	<i>On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124)</i>
Przestępstwa skarbowe — kks	2837	2048	2101	2426	1989	Fiscal offences — Penal Fiscal Code
W tym akcyza	1280	1071	1151	892	598	<i>Of which excise</i>

a, b Notki patrz na str. 147. c Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. d, e Z wyłączeniem: d — kradzieży samochodu poprzez włamanie, e — przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji i Prokuratury Generalnej.

a, b See footnotes on page 147. c Exclusively in regard to automobile theft by burglary. d, e Excluding: d — automobile theft by burglary, e — corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters and the Prosecutor General's Office.

TABL. 2 (73). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH^a PRZEZ POLICJĘ W 2013 R.

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES^a BY THE POLICE IN 2013

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźnik wykrywalności w % Rate of detectability in %	TYPE OF CRIME
OGÓŁEM	1063698	67,1	TOTAL
w tym:			of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	25630	85,1	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:			of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	574	95,0	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	14090	87,9	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	8788	79,9	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	143884	98,9	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk	128064	99,9	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania — art. 189—196 kk	34579	91,5	Against freedom, freedom of conscience and religion — Art. 189—196 Criminal Code
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności — art. 197—205 kk	6121	92,7	Against sexual freedom and morals — Art. 197—205 Criminal Code
w tym:			of which:
Zgwałcenie — art. 197 kk	1362	84,1	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 § 1 kk	1355	94,2	Sexual relations with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	35941	99,4	Against the family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	17519	99,4	Of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk	3948	86,9	Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk^b	38421	98,6	Against the activities of state institutions and local government — Art. 222—231 Criminal Code^b
w tym:			of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	6167	99,2	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 kk	4263	99,3	Exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	13124	99,4	Insulting or belittling a public official or belittling or insulting constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przestępstwa korupcyjne — art. 228—231, 250a, 296a i 296b kk	18988	99,4	Corruption — Art. 228—231, 250a, 296a and 296b Criminal Code

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 143. ^b Łącznie z przestępstwami z art. 250a kk (korupcja wyborcza) z rozdziału „Przeciwko wyborom i referendum” oraz art. 296a i 296b kk (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa) z rozdziału „Przeciwko obrotowi gospodarczemu”.

^a See general notes, item 2 on page 143. ^b Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) in the section “Against election and referendum” and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport) in the section “Against economic activity”.

TABL. 2 (73). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH^a PRZEZ POLICJĘ W 2013 R. (dok.)

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES^a BY THE POLICE IN 2013 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźnik wykrywalności w % Rate of detectability in %	TYPE OF CRIME
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	26463	99,3	<i>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	14398	33,1	<i>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	43450	78,3	<i>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk	568384	46,4	<i>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</i>
w tym:			<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 275 §1, 278 i 279 ^c kk	214688	32,0	<i>Property theft — Art. 275 §1, 278 and 279^c Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	15466	23,9	<i>of which automobile theft</i>
Krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 kk	3330	36,3	<i>Willful short-term theft of an automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk ^d	118482	32,5	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code^d</i>
Rozbój — art. 280 kk	12379	66,3	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	1182	78,8	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	6828	98,6	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Oszustwo — art. 286 i 287 kk	95345	80,4	<i>Fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk ^e	9188	91,0	<i>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^e</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi — art. 310—315 kk	6365	7,7	<i>Against money and securities trading — Art. 310—315 Criminal Code</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			Crimes by specific laws:
O wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 1356, z późniejszymi zmianami)	952	95,6	<i>On Sobriety and Alcohol Education (uniform text Journal of Laws 2012 item 1356, with later amendments)</i>
O prawie autorskim i prawach pokrewnych (jednolity tekst Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	8030	88,5	<i>On Copyright and Related Laws (uniform text Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, with later amendments)</i>
O przeciwdziałaniu narkomanii — ustawy z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) i z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124)	72083	97,2	<i>On Counteracting Drug Addiction — laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124)</i>
Przestępstwa skarbowe — kks	2135	97,1	Fiscal offences — Penal Fiscal Code
W tym akcyza	810	95,2	<i>Of which excise</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 143. c Wyłącznie w zakresie kradzieży samochodu poprzez włamanie. d, e Z wyłączeniem: d — kradzieży samochodu poprzez włamanie, e — przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 2 on page 143. c Exclusively in regard to automobile theft by burglary. d, e Excluding: d — automobile theft by burglary, e — corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3 (74). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH^a WEDŁUG WYNIKU POSTĘPOWANIA**
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS^a BY RESULT OF THE PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	1379962	1138523	1119803	1077817	T O T A L
w tym przestępstwa, co do których postępowanie zakończono wnioskiem do prokuratury o:					<i>of which crimes for which the proceedings have been completed with a motion to the prosecutor for:</i>
Umorzenie wobec niewykrycia sprawcy	589269	382135	376061	362438	<i>Discontinuance due to undetected offender</i>
Umorzenie wobec okoliczności, w których podejrzany nie popełnił zarzucanego mu przestępstwa, a nie wykryto sprawcy przestępstwa	1613	1540	1785	3262	<i>Discontinuance due to circumstances in which suspect did not commit the alleged offence and delinquent was not detected</i>
Umorzenie warunkowe	6131	10084	14185	16021	<i>Conditional discontinuance</i>
Sporządzenie aktu oskarżenia	708325	652714	626558	610097	<i>Preparing of bill of indictment</i>
Przekazanie akt do sądu rodzinnego w zakresie postępowania wobec nieletnich	67498	97663	92331	69547	<i>Records handed over to family courts for hearing in the course of proceedings against juveniles</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 143.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji i Prokuratury Generalnej.

a See general notes, item 2 on page 143.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters and the Prosecutor General's Office.

TABL. 4 (75). **POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ JEDNOSTKI INNE NIŻ POLICJA I PROKURATURA W 2013 R.**
PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY OTHER ENTITIES THAN POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania Proceedings				SPECIFICATION
	wszczęte initiated	zakończone completed			
		ogółem total	w tym of which		
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia lub aktem oskarżenia motion for preparing of bill of indictment or by bill of indictment	umorzeniem discontinuance	
Straż Graniczna	6132	6246	2371	967	<i>Border Guard</i>
Urzędy skarbowe i inspektorzy kontroli skarbowej	17204	16918	5129	1069	<i>Revenue offices and inspectors of fiscal control</i>
Służba Celna ^a	9380	8162	3846	955	<i>Customs Service^a</i>
Organy Inspekcji Handlowej	18	16	12	2	<i>Trade Inspection Organs</i>
Organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej	3	4	2	2	<i>State Sanitary Inspection Organs</i>
Straż Leśna Lasów Państwowych	3238	3128	913	2186	<i>Forest Guard of State Forests</i>
Organy parków narodowych	4	6	—	6	<i>National parks organs</i>

a Dotyczy postępowań w sprawach o przestępstwa skarbowe prowadzonych przez urzędy celne.

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.

a Concerning proceedings regarding fiscal offences investigated by customs offices.

S o u r c e: data of the Prosecutor General's Office.

TABL. 5 (76). POSTĘPOWANIA W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA SKARBOWE I WYKROCZENIA SKARBOWE PROWADZONE PRZEZ URZĘDY CELNE

PROCEEDINGS REGARDING FISCAL OFFENCES AND FISCAL PETTY OFFENCES INVESTIGATED BY CUSTOMS OFFICES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania <i>Proceedings</i>					Wartość zajętych towarów i środków płatniczych w tys. zł <i>Value of the goods seized and of the means of payment in thous. zł</i>	SPECIFICATION
	wszczęte <i>initiated</i>	zakończone <i>completed</i>					
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			dobrowolnym poddaniem się odpowiedzialności przez sprawcę <i>with the perpetrator's voluntarily subjecting himself/herself to liability</i>	aktem oskarżenia <i>by bill of indictment</i>			
OGÓŁEM	2010	41810	42853	10170	13308	57731,0	TOTAL
	2012	56333	47293	10347	16453	51893,9	
	2013	73652	63837	10705	31115	81066,1	
Przeciwko obowiązkom podatkowym		39014	31663	5876	11130	52659,6	<i>Against tax duties</i>
przestępstwa		5198	4905	1171	2207	46051,9	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia		33816	26758	4705	8923	6607,7	<i>fiscal petty offences</i>
Przeciwko obowiązkom celnym		31399	29864	4512	18927	12868,1	<i>Against customs duties</i>
przestępstwa		1308	1360	280	642	5135,6	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia		30091	28504	4232	18285	7732,5	<i>fiscal petty offences</i>
Przeciwko obrotowi dewizowemu — wykroczenia		50	46	2	3	63,4	<i>Against regulations on the trade in foreign currencies — fiscal petty offences</i>
Przeciwko organizacji gier hazardowych		3189	2264	315	1055	15475,0	<i>Against gambling regulations</i>
przestępstwa		2874	1897	190	997	15272,6	<i>fiscal offences</i>
wykroczenia		315	367	125	58	202,4	<i>fiscal petty offences</i>

Źródło: dane Ministerstwa Finansów.

Source: data of the Ministry of Finance.

TABL. 6 (77). POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ

PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania <i>Proceedings</i>					SPECIFICATION
	wszczęte <i>initiated</i>	zakończone <i>completed</i>				
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			wnioskiem o sporządzenie aktu oskarżenia <i>motion for preparing of bill of indictment</i>	umorzaniem <i>discontinuance</i>		
OGÓŁEM	2005	10157	10356	3047	1791	TOTAL
	2010	8431	8359	2266	903	
	2012	7480	7171	2776	983	
	2013	6132	6246	2371	967	
w tym:						<i>of which:</i>
Nielegalna migracja — art. 264 i 264a kk		925	995	751	207	<i>Illegal migration — Art. 264 and 264a Criminal Code</i>
Wiarygodność dokumentów — art. 270—276 kk		1818	1924	1106	482	<i>Reliability of documents — Art. 270—276 Criminal Code</i>

TABLE 6 (77). **POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W SPRAWACH O PRZESTĘPSTWA PROWADZONE PRZEZ STRAŻ GRANICZNĄ (dok.)**
PREPARATORY PROCEEDINGS REGARDING OFFENCES INVESTIGATED BY THE BORDER GUARD (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Postępowania <i>Proceedings</i>				SPECIFICATION
	wszczę- te <i>initia- ted</i>	zakończone <i>completed</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			wnioskiem o sporzą- dzenie aktu oskarżenia <i>motion for pre- paring of bill of indictment</i>	umo- rze- niem <i>dis- continu- ance</i>	
Przemyt towarów akcyzowych, uszczu- planie cła — art. 54—96 kks	2305	2312	408	99	<i>Smuggling of excise goods, depletion of duty — Art. 54—96 Penal Fiscal Code</i>
Przestępczość zorganizowana — art. 258 kk	28	25	21	2	<i>Organized crime — Art. 258 Criminal Code</i>
Przemyt broni, amunicji i materiałów wybuchowych — art. 263 kk, ustawy o broni i amunicji oraz o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego ^a	90	91	11	50	<i>Smuggling of arms, ammunition and explosives — Art. 263 Criminal Code, Law on Arms and Ammunition and Law on Explosives for Civil Use^a</i>
Przestępstwa z ustaw: o przeciwdziałaniu narkomanii ^b	162	160	43	38	<i>Crimes by laws: on Counteracting Drug Addiction^b</i>
o własności przemysłowej ^c	49	41	3	6	<i>on Industrial Property^c</i>

a—c Dotyczy ustaw: a — z dnia 21 V 1999 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 576) oraz z dnia 21 VI 2002 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 1007) z późniejszymi zmianami, b — z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124), c — z dnia 30 VI 2000 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 119, poz. 1117, z późniejszymi zmianami).

Źródło: dane Komendy Głównej Straży Granicznej.

a—c Concerns the laws: a — dated 21 V 1999 (uniform text Journal of Laws 2012 item 576) and dated 21 VI 2002 (Journal of Laws No. 117, item 1007) with later amendments, b — dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124), c — dated 30 VI 2000 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 119, item 1117, with later amendments).

Source: data of the Border Guard Headquarters.

TABLE 7 (78). **ZATRUDNIENI I WYNAGRODZENIA W PROKURATURZE^a**
PAID EMPLOYEES AND WAGES AND SALARIES IN THE PROSECUTOR'S OFFICE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2012	2013	2012	2013	SPECIFICATION
	zatrudnieni (stan w dniu 31 XII) <i>paid employees (as of 31 XII)</i>		przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł ^b <i>average monthly gross wages and salaries in zł^b</i>		
Prokuratorzy	5905	5936	10374,15	11295,32	<i>Prosecutors</i>
w tym kobiety	3159	3172	10098,20	11068,28	<i>of which women</i>
Asesorzy	325	345	6975,57	7256,90	<i>Assessors</i>
w tym kobiety	171	185	6695,15	7008,72	<i>of which women</i>
Urzędnicy	5713	5746	3905,92	3970,67	<i>Officials</i>
w tym kobiety	5046	5076	3871,94	3893,64	<i>of which women</i>
Inni pracownicy	1923	1973	2666,01	2686,74	<i>Other employees</i>
w tym kobiety	1148	1187	2273,83	2342,04	<i>of which women</i>

a Bez prokuratury wojskowej. b Wynagrodzenia prokuratorów nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.

a Excluding the military prosecutor's office. b Wages and salaries of prosecutors do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

Source: data of the Prosecutor General's Office.

TABL. 8 (79). **DZIAŁALNOŚĆ PROKURATURY W 2013 R.**
ACTIVITIES OF THE PROSECUTOR'S OFFICE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia Cases pending		Sprawy załatwione Cases resolved	SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2013 r. of which incoming cases in 2013		

POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY^a
 ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE^a

Prokuratury rejonowe	1335874	1233553	1235456	District prosecutor's offices
Sprawy: karne (dochodzeniowo-śledcze)	1212971	1124116	1127126	Cases: criminal (investigation)
cywilne	79428	69393	68594	civil
administracyjne	43475	40044	39736	administrative
Prokuratury okręgowe	38775	29391	28107	Regional prosecutor's offices
Sprawy: karne (nadzorowane)	9217	6888	6196	Cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	7108	5262	5202	criminal (investigation)
cywilne	20041	15183	14758	civil
administracyjne	2409	2058	1951	administrative
Prokuratury apelacyjne	4083	2590	2560	Appeal prosecutor's offices
Sprawy: karne (nadzorowane)	2170	1102	1105	Cases: criminal (supervised)
karne (dochodzeniowo-śledcze)	1010	704	709	criminal (investigation)
cywilne	410	342	317	civil
administracyjne	493	442	429	administrative

WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATURY
 ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE

Prokuratury garnizonowe	1998	1812	1815	Garrison prosecutor's offices
W tym sprawy karne	1404	1401	Of which criminal cases
Prokuratury okręgowe	182	119	156	Regional prosecutor's offices

^a Ponadto prokuratury rejonowe i okręgowe załatwiają również sprawy cywilne dotyczące nieletnich (zarejestrowano wpływ 10774 takich spraw w prokuraturach rejonowych i 325 w okręgowych).

U w a g a. W 2013 r. (stan w dniu 31 XII) działały powszechne jednostki prokuratury: 357 rejonowych, 45 okręgowych i 11 apelacyjnych oraz wojskowe jednostki prokuratury: 9 garnizonowych i 2 okręgowe.

Ź r ó d ł o: dane Prokuratury Generalnej.

^a Moreover, district and regional prosecutor's offices also resolve civil cases concerning juveniles (10774 and 325 incoming cases were registered in district and regional prosecutor's offices respectively).

N o t e. In 2013 (as of 31 XII) operated the common organizational units prosecutor's office: 357 district, 45 regional and 11 appeal as well as military organizational units prosecutor's office: 9 garrison and 2 regional.

S o u r c e: data of the Prosecutor General's Office.

TABLE 9 (80). **ZAKOŃCZONE POSTĘPOWANIA PRZYGOTOWAWCZE W PROKURATURZE**
RESOLVED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PROSECUTOR'S OFFICE
A. POWSZECHNE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY
ORGANIZATIONAL UNITS OF COMMON PROSECUTOR'S OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Prokuratury rejonowe i okręgowe	1661248	1169346	1141761	1132328	District and regional prosecutor's offices
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	433834	375431	377379	337635	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie	10536	11659	15276	15572	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania	161957	228792	242684	235800	Proceedings declined
Umorzono	923149	445639	415264	429774	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	618922	181569	159673	149726	of which due to undetected offenders
Prokuratury apelacyjne	237	722	768	709	Appeal prosecutor's offices
w tym:					of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia	128	408	460	423	Handed over to courts with bill of indictment
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie	3	8	10	17	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania	9	11	7	8	Proceedings declined
Umorzono	44	170	169	145	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	14	56	57	58	of which due to undetected offenders

B. WOJSKOWE JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE PROKURATORY
ORGANIZATIONAL UNITS OF MILITARY PROSECUTOR'S OFFICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Prokuratury garnizonowe	2729	2503	1815	Garrison prosecutor's office
w tym:				of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych)	462	264	219	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie	180	147	75	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Zakończono sprawy o wykroczenia	584	771	414	Resolved cases for offences
Odmówiono wszczęcia postępowania	370	422	416	Proceedings declined
Umorzono	602	501	382	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	75	43	53	of which due to undetected offenders
Prokuratury okręgowe	376	146	156	Regional prosecutor's office
w tym:				of which:
Przesłano sądowi z aktem oskarżenia (w sprawach karnych)	57	19	15	Handed over to courts with bill of indictment (in criminal cases)
Złożono do sądu wnioski o warunkowe umorzenie	2	3	3	Handed over to courts a motion for conditional discontinuance
Odmówiono wszczęcia postępowania	57	33	55	Proceedings declined
Umorzono	78	50	49	Discontinued
w tym z powodu niewykrycia sprawców	3	1	3	of which due to undetected offenders

Źródło: dane Prokuratury Generalnej.
Source: data of the Prosecutor General's Office.

TABL. 10 (81). POWOŁANIE SĘDZIÓW^a
 NOMINATION OF JUDGES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
OGÓŁEM	505	398^b	383	322	TOTAL
w tym kobiety	312	247	225	185	of which women
Sąd Najwyższy	6	3	3	3	Supreme Court
Naczelny Sąd Administracyjny	2	5	2	16	Supreme Administrative Court
Wojewódzkie sądy administracyjne	67	27	22	12	Administrative courts of first instance
Sądy apelacyjne	43	20	25	17	Appeal courts
Sądy okręgowe	183	128	134	139	Regional courts
Sądy rejonowe	200	214	192	133	District courts
Sądy wojskowe	4	1	5	2	Military courts

a Powołania sędziów dokonuje Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej. b Ponadto Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej powołał do pełnienia urzędu na stanowisku sędziego sądu apelacyjnego w sądzie okręgowym oraz na stanowisku sędziego sądu okręgowego w sądzie rejonowym 12 sędziów (w tym 9 kobiet).

Źródło: dane Kancelarii Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

a Judges are nominated by the President of the Republic of Poland. b Moreover, the President of the Republic of Poland has nominated as a judge of appeal court in regional court and as a judge of regional court in district court 12 judges (of which 9 women).

Source: data of the Chancellery of the President of the Republic of Poland.

TABL. 11 (82). SĄD NAJWYŻSZY, NACZELNY SĄD ADMINISTRACYJNY
 ORAZ WOJEWÓDZKIE SĄDY ADMINISTRACYJNE W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

THE SUPREME COURT, THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT
 AND ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba jednostek Number of units	Zatrudnieni sędziowie Judges employed				
		ogółem total	w tym kobiety of which women	z liczby ogółem — w wieku of total number — at the age of		
				40 lat i mniej and less	41—50	51 lat i więcej and more
Sąd Najwyższy Supreme Court	1	86	23	—	6	80
Naczelny Sąd Administracyjny Supreme Administrative Court	1	102	51	—	13	89
Wojewódzkie sądy administracyjne Administrative courts of first instance	16	511	313	31	179	301

Źródło: dane Sądu Najwyższego i Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Source: data of the Supreme Court and of the Supreme Administrative Court.

TABLE 12 (83). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDU NAJWYŻSZEGO W 2013 R.**
ACTIVITIES OF THE SUPREME COURT IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do rozstrzygnięcia Cases waiting for decision		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2013 r. of which incoming cases in 2013	
OGÓŁEM	14652	10634	TOTAL
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY I UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH ORAZ SPRAW PUBLICZNYCH			CASES RELATED TO LABOUR AND SOCIAL SECURITY LAW AND PUBLIC AFFAIRS
Skargi kasacyjne	3131	2132	Cassational complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia	85	58	Complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law
Skargi na przewlekłość postępowania	316	311	Complaints on the protraction of proceedings
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	37	27	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	318	216	Complaints
Protesty wyborcze	2	2	Election's protests
Inne	457	294	Others
SPRAWY CYWILNE			CIVIL CASES
Skargi kasacyjne	4824	3383	Cassational complaints
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	157	137	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	727	542	Complaints
Skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem prawomocnego orzeczenia	449	318	Complaints for considering a validly court ruling as inconsistent with law
Inne	534	521	Others
SPRAWY KARNE			CRIMINAL CASES
Kasacje	2494	1735	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	40	30	Resolutions clarifying provisions of law
Zażalenia	329	303	Complaints
Wnioski	490	398	Motions
SPRAWY WOJSKOWE			MILITARY CASES
Kasacje	23	19	Cassations
Uchwały wyjaśniające przepisy prawne	1	—	Resolutions clarifying provisions of law
Apelacje	32	30	Appeals
Zażalenia	52	47	Complaints
Inne	37	34	Others
SPRAWY DYSCYPLINARNE	117	97	DISCIPLINARY CASES

Źródło: dane Sądu Najwyższego.
Source: data of the Supreme Court.

TABL. 13 (84). **DZIAŁALNOŚĆ NACZELNEGO SĄDU ADMINISTRACYJNEGO W 2013 R.**
ACTIVITIES OF THE SUPREME ADMINISTRATIVE COURT IN 2013

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi kasacyjnej <i>accepting the cassa- tional complaint</i>	oddalenie skargi kasacyjnej <i>dismissing the cassa- tional complaint</i>	
OGÓŁEM	16779	13493	3456	8857	TOTAL
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicz- nym	382	320	70	228	<i>Public property management</i>
Budownictwa	1238	1187	294	846	<i>Construction</i>
Kombatantów	43	83	18	61	<i>Veterans</i>
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	7714	5779	1527	3602	<i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel	376	503	24	387	<i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	945	748	150	568	<i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	453	327	60	257	<i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego	658	489	128	342	<i>Development planning</i>
Rolnictwa i leśnictwa	111	96	22	56	<i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody	408	267	64	175	<i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi	548	401	95	298	<i>Roads, railroads, aviation, sail- ing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji ryn- ków branżowych	616	548	153	363	<i>European Union subventions, structural funds and regula- tion of sectoral market</i>

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.
Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABL. 14 (85). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2013 R.**
ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2013

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>			TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez <i>of which by</i>		
			uwzględ- nienie skargi kasacyjnej <i>accepting the complaint</i>	oddalenie skargi kasacyjnej <i>dismissing the complaint</i>	
OGÓŁEM	81634	75696	18650	32607	TOTAL
w tym w zakresie:					<i>of which in scope:</i>
Gospodarki mieniem publicznym	2521	2259	796	721	<i>Public property management</i>
Budownictwa	6450	6476	1665	2969	<i>Construction</i>
Kombatantów	189	180	37	111	<i>Veterans</i>

TABLE 14 (85). **DZIAŁALNOŚĆ WOJEWÓDZKICH SĄDÓW ADMINISTRACYJNYCH W 2013 R. (dok.)**
ACTIVITIES OF THE ADMINISTRATIVE COURTS OF FIRST INSTANCE IN 2013 (cont.)

RODZAJE SPRAW	Wpływ spraw <i>Incoming cases</i>	Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>		TYPE OF CASE
		ogółem <i>total</i>	w tym przez uwzględ- nienie skargi <i>accepting the complaint</i>	
Zobowiązań podatkowych — spraw budżetowych	25477	23402	5551	10634 <i>Tax liabilities — budget cases</i>
Cel	1615	1714	424	638 <i>Customs</i>
Zatrudnienia i spraw socjalnych	10992	9477	2185	5125 <i>Employment and social issues</i>
Wywłaszczenia nieruchomości i innych praw	1903	1734	496	781 <i>Dispossession of real estate and other rights</i>
Zagospodarowania przestrzen- nego	3480	3460	975	1323 <i>Development planning</i>
Rolnictwa i leśnictwa	768	636	142	286 <i>Agriculture and forestry</i>
Ochrony środowiska i ochrony przyrody	2011	2024	480	763 <i>Environmental protection and protection of nature</i>
Dróg, kolei, lotnictwa, żeglugi	4685	4279	783	1417 <i>Roads, railroads, aviation, sailing</i>
Subwencji unijnych, funduszy strukturalnych i regulacji ryn- ków branżowych	2959	3015	705	1387 <i>European Union subventions, structural funds and regula- tion of sectoral market</i>

Źródło: dane Naczelnego Sądu Administracyjnego.
Source: data of the Supreme Administrative Court.

TABLE 15 (86). **JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA POWSZECHNEGO W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
UNITS OF THE COMMON COURTS IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek <i>Number of units</i>	SPECIFICATION
Sądy apelacyjne	11	Appeal courts
Wydziały: cywilne	14	<i>Departments: civil</i>
karne	11	<i>criminal</i>
pracy i ubezpieczeń społecznych	11	<i>labour and social security</i>
Sądy okręgowe	45	Regional courts
Wydziały: cywilne	96	<i>Departments: civil</i>
karne	91	<i>criminal</i>
penitencjarne i nadzoru nad wykonywa- niem orzeczeń karnych	37	<i>penitentiary and supervision over exe- cution of penal decisions</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecz- nych (sądy ubezpieczeń społecznych)	60	<i>labour (labour courts) and social secur- ity (social security courts)</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze)	29	<i>commercial (commercial courts)</i>
Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumentów ^a	1	<i>Competition and Consumer Protection Court^a</i>
Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych ^a	1	<i>Community Trademark and Design Court^a</i>

^a Odrębna jednostka organizacyjna.
a Separate organizational unit.

TABL. 15 (86). JEDNOSTKI SĄDOWNICTWA POWSZECHNEGO W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

UNITS OF THE COMMON COURTS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Liczba jednostek Number of units	SPECIFICATION
Sądy rejonowe	242	District courts
Wydziały: cywilne	387	<i>Departments: civil</i>
karne	437	<i>criminal</i>
rodzinne i nieletnich (sądy rodzinne)	328	<i>family and juvenile (family courts)</i>
pracy (sądy pracy) i ubezpieczeń społecznych (sądy ubezpieczeń społecznych)	138	<i>labour (labour courts) and social security (social security courts)</i>
ksiąg wieczystych	348	<i>real estate registers</i>
gospodarcze (sądy gospodarcze) ^b	116	<i>commercial (commercial courts)^b</i>
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne (łącznie z filiami)	68	Family diagnostic and advisory centres (including branches)
Zakłady dla nieletnich	32	Juvenile institutions
Instytuty naukowo-badawcze	2	Research institutes

^b Tworzone w sądzie mającym siedzibę w mieście będącym siedzibą sądu okręgowego lub w mieście na prawach powiatu.

U w a g a. Według stanu w dniu 31 XII 2013 r. liczba rewirów komorniczych wynosiła 242.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^b Created in the court having a head office in the locality being the head office of the regional court or in a city with powiat status.

N o t e. As of 31 XII 2013 there were 242 court receivers' districts.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 16 (87). ZATRUDNIENI I WYNAGRODZENIA W SĄDOWNICTWIE POWSZECHNYM

PAID EMPLOYEES AND WAGES AND SALARIES IN COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2012	2013	2012	2013	SPECIFICATION
	zatrudnieni ^a (stan w dniu 31 XII) paid employees ^a (as of 31 XII)		przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł ^b average monthly gross wages and salaries in zł ^b		
Sądy powszechne					Common courts
Sędziowie sądów: apelacyjnych	497	495	13938,12	15503,11	<i>Judges of courts: appeal</i>
okręgowych	2714	2758	12067,87	13183,59	<i>regional</i>
rejonowych ...	6694	6621	9520,71	10410,33	<i>district</i>
Urzędnicy	27045	26848	3952,59	3973,51	<i>Officials</i>
Kuratorzy zawodowi	5062	5045	6351,47	6400,42	<i>Professional probation officers</i>
Referendarze sądowi	1730	1732	7182,61	7989,09	<i>Court division officials</i>
Asystenci sędziów	2749	3102	3996,34	3978,05	<i>Judges' assistants</i>
Inni pracownicy	3434	3423	2414,96	2461,82	<i>Other employees</i>
Rodzinne ośrodki diagnostyczno-konsultacyjne					Family diagnostic and advisory centres
Pedagodzy	503	502	5707,09	5832,20	<i>Pedagogues</i>
Pozostali pracownicy	141	140	3079,27	3122,92	<i>Other employees</i>
Zakłady dla nieletnich					Juvenile institutions
Pedagodzy	1101	1069	6915,78	7002,04	<i>Pedagogues</i>
Pozostali pracownicy	1019	1045	3135,40	3377,78	<i>Other employees</i>
Instytuty naukowo-badawcze					Research institutes — employees
— pracownicy	163	155	5851,53	6106,57	

^a Pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełnozatrudnionych. ^b Wynagrodzenia sędziów nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Full-time and part-time paid employees in terms of full-time paid employees. ^b Wages and salaries of judges do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 17 (88). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2013 R.**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia Cases pending		Sprawy załatwione Cases resolved		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wpływ spraw w 2013 r. of which incoming cases in 2013	ogółem total	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a of which recognized completely or partially ^a	
OGÓŁEM	17005,9	15170,0	14575,9	x	GRAND TOTAL
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji DISTRICT COURTS — courts of first instance					
RAZEM	15615,3	14053,2	13513,1	x	TOTAL
Sprawy karne i wykroczeniowe	2711,4	2376,5	2304,2	x	Criminal cases and petty offences cases
w tym:					of which:
Podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie ^b	607,1	458,3	438,5	x	Cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits ^b
w tym:					of which:
z oskarżenia publicznego	524,1	394,5	379,3	x	cases from public accusation
z oskarżenia prywatnego	20,8	14,6	13,7	x	cases from private accusation
Nadzór sądowy nad postępowaniem przygotowawczym	223,8	209,2	205,6	x	Court supervision over the preliminary proceedings
O wykroczenia	679,5	589,8	556,9	x	Petty offences cases
Sprawy cywilne (bez rodzinnych)	9509,0	8650,1	8249,0	6803,8	Civil cases (excluding family)
w tym:					of which:
Procesowe	821,0	617,6	516,9	164,9	Lawsuit cases
w tym:					of which:
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	32,2	19,2	16,0	9,4	for damages resulting from transport accidents
opróżnienie lokalu mieszkalnego	47,4	30,8	30,4	21,6	vacation of a dwelling
uzgodnienie treści księgi wieczystej z rzeczywistym stanem prawnym ^c	5,0	3,1	2,7	1,2	verification of entry in real estate registry with actual legal status ^c
Nieprocesowe	602,9	478,3	453,5	360,3	Non-lawsuit cases
w tym:					of which:
dział spadku	29,7	18,7	16,7	9,8	distribution of an estate
stwierdzenie nabycia spadku	215,6	166,9	155,2	130,2	confirmation of acquisition of inheritance
Nakazowe i upominawcze	3683,8	3470,5	3276,3	2761,3	Writ of payment and admonition cases
w tym elektroniczne postępowanie upominawcze	2496,3	2423,4	2203,9	1806,4	of which electronic proceedings by writ of payment
Księgi wieczyste	3373,8	3214,8	3170,1	2976,5	Real estate register

a W przypadku spraw z zakresu ubezpieczeń społecznych — zmieniono zaskarżoną decyzję w całości lub w części; w przypadku spraw odwoławczych (w sądach okręgowych i apelacyjnych) — oddalono i zmieniono. b Dane dotyczą wyłącznie spraw zarejestrowanych w urzędzeniu ewidencyjnym dotyczącym spraw, w których akt oskarżenia wniesiono odpowiednio do sądu rejonowego lub okręgowego, spraw w przedmiocie wydania wyroku łącznego, wniosków prokuratorskich o umorzenie postępowania wobec stwierdzenia niepoczytalności u podejrzanego oraz wniosków o warunkowe umorzenie postępowania karnego. c Ustawa z dnia 6 VII 1982 r. o księgach wieczystych i hipotece (jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 707).

a For the cases related to social security law — the decision appealed against, whether in whole or in part, was amended; for the appeal cases (in the regional and appeal courts) — it was both dismissed and amended. b Data concern only cases registered in the register appropriate for cases in which the bill of indictment was brought to district or regional court respectively, cases for issuing concurrent sentence, prosecutor's motions for discontinuance of proceedings on the grounds of established insanity of the suspect and motions for conditional discontinuance of proceedings. c Law, dated 6 VII 1982 on Real Estate Register and Mortgages (uniform text Journal of Laws 2013 item 707).

TABL. 17 (88). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2013 R. (cd.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia <i>Cases pending</i>		Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2013 r. <i>of which incoming cases in 2013</i>	ogółem <i>total</i>	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a <i>of which recognized completely or partially^a</i>	
SĄDY REJONOWE — sądy pierwszej instancji (dok.) <i>DISTRICT COURTS — courts of first instance (cont.)</i>					
Sprawy rodzinne	1568,0	1406,6	1377,8	x	Family cases
w tym:					<i>of which:</i>
Procesowe	231,1	176,4	167,1	71,1	<i>Lawsuit cases</i>
w tym o alimenty	89,4	69,7	64,5	21,3	<i>of which alimony</i>
Nieprocesowe	174,0	148,3	143,6	102,2	<i>Non-lawsuit cases</i>
Opiekuńcze	254,0	206,7	195,8	124,3	<i>Guardianship</i>
w tym:					<i>of which:</i>
przysposobienie	4,7	3,7	3,5	3,0	<i>adoption</i>
ustanowienie opieki	9,7	8,6	8,1	7,2	<i>establishing of guardianship</i>
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej	58,0	44,4	41,8	25,5	<i>suspension, restriction or withdrawal of parental rights</i>
zastosowanie obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu	53,2	39,4	37,6	26,4	<i>application of obligation to undergo antiaddiction treatment</i>
z ustawy o ochronie zdrowia psychicznego ^b	38,4	34,7	34,0	17,7	<i>related to the law on the protection of mental health^b</i>
Nietletnich	154,8	131,7	129,5	x	<i>Cases concerning juveniles</i>
Sprawy z zakresu prawa pracy	142,3	103,3	103,0	36,5	Labour law cases
w tym:					<i>of which:</i>
Ze stosunku pracy	109,7	74,0	73,8	19,4	<i>With employment contract</i>
w tym:					<i>of which:</i>
związane z wypowiedzeniem umowy o pracę	20,6	13,1	13,4	2,5	<i>related to determination of employment contract</i>
o wynagrodzenie	29,3	21,1	21,8	7,5	<i>related to wages</i>
Nakazowe i upominawcze	19,6	17,3	18,7	14,4	<i>Writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	50,4	36,0	30,8	9,0	Cases related to social security law
Sprawy gospodarcze	1634,1	1480,7	1448,4	1154,1	Commercial cases
w tym:					<i>of which:</i>
Procesowe	151,0	104,4	90,0	40,9	<i>Lawsuit cases</i>
Nakazowe i upominawcze	672,1	603,2	599,5	528,1	<i>Writ of payment and admonition cases</i>
Z zakresu postępowania upadłościowego i naprawczego	16,5	11,4	10,3	x	<i>Cases in the scope of bankruptcy and restructuring proceedings</i>
Rejestrowe:					<i>Register's:</i>
Krajowy Rejestr Sądowy	643,0	618,4	609,0	476,6	<i>National Court Register</i>
w tym Rejestr Dłużników Niewypłacalnych	101,6	94,5	92,9	82,4	<i>of which Register of Insolvency of the Debtor</i>
Rejestr Zastawów	95,3	92,5	91,1	79,7	<i>Register of Pledges</i>

a Notka patrz na str. 161. b Ustawa z dnia 19 VIII 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2011 Nr 231, poz. 1375).

a See footnote on page 161. b Law dated 19 VIII 1994 (uniform text Journal of Laws 2011 No. 231, item 1375).

TABLE 17 (88). **DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2013 R. (cd.)**
ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia <i>Cases pending</i>		Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2013 r. <i>of which incoming cases in 2013</i>	ogółem <i>total</i>	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a <i>of which recognized completely or partially^a</i>	
SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze <i>REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal</i>					
R A Z E M	1250,9	997,5	955,2	x	T O T A L
Sprawy karne i wykroczeniowe	437,3	395,3	395,7	x	Criminal and petty offences cases
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
podlegające rozpoznaniu według przepisów o procesie ^b	15,6	9,7	9,7	x	<i>cases which are subject to consideration in compliance with the provisions on lawsuits^b</i>
penitencjarne	199,5	182,8	183,8	x	<i>penitentiary cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje	59,2	50,4	50,3	x	<i>appeals</i>
zażalenia	35,7	33,9	33,6	x	<i>complaints</i>
skargi ^c	2,2	2,0	2,0	x	<i>claims^c</i>
nadzorcze (rep. Kp)	37,0	36,2	35,9	x	<i>supervisory (rep. Kp)</i>
Sprawy cywilne	438,4	323,7	314,0	218,6	Civil cases
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
procesowe (łącznie z rodzinnymi)	227,6	142,5	136,8	80,7	<i>lawsuit cases (including family)</i>
w tym:					<i>of which:</i>
o rozwód	135,6	90,9	88,8	67,1	<i>divorce</i>
o separację	7,4	4,5	4,5	2,6	<i>separation</i>
o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych	8,7	4,1	3,6	2,2	<i>for damages resulting from transport accidents</i>
nieprocesowe (bez rejestrowych)	21,1	15,6	15,2	9,6	<i>non-lawsuit cases (excluding register's)</i>
w tym o separację	0,8	0,7	0,7	0,5	<i>of which separation</i>
nieprocesowe rejestrowe ^d	8,9	8,5	8,4	7,5	<i>non-litigious register cases^d</i>
nakazowe i upominawcze	15,9	13,6	14,7	10,6	<i>writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje	69,4	55,8	53,3	46,5	<i>appeals</i>
zażalenia	70,8	65,7	64,0	54,0	<i>complaints</i>
skargi ^c	17,2	8,2	7,9	1,5	<i>claims^c</i>
Sprawy z zakresu prawa pracy	19,0	15,6	15,0	10,5	Labour law cases

a, b Notki patrz na str. 161. c Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem. d Sprawy prowadzone w wydziałach cywilnych w zakresie rejestrów: dzienników i czasopism, partii, funduszy emerytalnych i funduszy inwestycyjnych.

a, b See footnotes on page 161. c Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for considering as inconsistent with law. d Cases in civil divisions concerning registers: of dailies and magazines, parties, pension funds and investment funds.

TABL. 17 (88). DZIAŁALNOŚĆ SĄDÓW POWSZECHNYCH W 2013 R. (dok.)

ACTIVITIES OF THE COMMON COURTS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sprawy do załatwienia <i>Cases pending</i>		Sprawy załatwione <i>Cases resolved</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>	w tym wpływ spraw w 2013 r. <i>of which incoming cases in 2013</i>	ogółem <i>total</i>	w tym uwzględnione w całości lub w części ^a <i>of which recognized completely or partially^a</i>	

SĄDY OKRĘGOWE — sądy pierwszej instancji i odwoławcze (dok.)
 REGIONAL COURTS — courts of first instance and appeal (cont.)

Sprawy z zakresu ubezpieczeń społecznych	225,6	160,6	149,9	35,6	Cases related to social security law
W tym sprawy pierwszoinstancyjne — z powszechnego zaopatrzenia emerytalnego (wraz z dodatkami):					<i>Of which first instance cases — common retirement pay benefit (with appendages):</i>
o emeryturę	42,2	33,4	31,1	16,1	<i>retirement pension</i>
o rentę: z tytułu niezdolności do pracy	42,1	26,0	23,5	5,5	<i>disability pension</i>
rodzinną	5,1	3,4	3,4	0,6	<i>survivors pension</i>
Sprawy gospodarcze	78,7	60,6	59,6	40,2	Commercial cases
w tym:					<i>of which:</i>
Sprawy pierwszoinstancyjne:					<i>First instance cases:</i>
w tym:					<i>of which:</i>
procesowe	26,8	16,5	13,5	4,9	<i>lawsuit cases</i>
nakazowe i upominawcze	23,0	19,0	21,3	16,0	<i>writ of payment and admonition cases</i>
Sprawy odwoławcze:					<i>Appeal cases:</i>
apelacje	12,8	10,2	10,1	9,2	<i>appeals</i>
zażalenia	10,7	9,9	9,8	7,6	<i>complaints</i>
skargi ^b	0,5	0,5	0,5	0,1	<i>claims^b</i>
Sprawy w Sądzie Ochrony Konkurencji i Konsumentów	51,6	41,6	20,8	1,2	Cases in Competition and Consumer Protection Court
Sprawy w Sądzie Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych	0,2	0,2	0,2	0,1	Cases in Community Trademark and Design Court

SĄDY APELACYJNE — sądy odwoławcze
 APPEAL COURTS — courts of appeal

RAZEM	139,7	119,2	107,5	57,2^c	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Apelacje	64,5	48,4	38,7	30,4	<i>Appeals</i>
Zażalenia	40,6	38,6	37,1	25,8	<i>Complaints</i>
Skargi ^b	8,8	8,1	7,9	0,9	<i>Claims^b</i>

a Notka patrz na str. 161. b Skargi kasacyjne, skargi na postępowanie sądowe oraz skargi o stwierdzenie niezgodności z prawem. c Bez spraw karnych.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a See footnote on page 161. b Cassational complaints, complaints against court proceedings and complaints for considering as inconsistent with law. c Excluding criminal cases.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 18 (89). **SPRAWY NIELETNICH^a**
CASES CONCERNING JUVENILES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
W POSTĘPOWANIU WYJAŚNIAJĄCYM <i>IN INVESTIGATION PROCEEDING</i>					
OGÓŁEM	117345	119210	108616	96047	TOTAL
Nie wszczęto postępowania lub wszczęte umorzono w związku z:					<i>Proceedings not begun or begun and discontinued due to:</i>
demoralizacją	6007	8785	8860	9363	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	13141	13627	12237	10102	<i>punishable acts</i>
Przekazano szkołom i organizacjom społecznym w związku z:					<i>Transferred to schools and social organizations due to:</i>
demoralizacją	74	39	32	41	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	118	22	27	25	<i>punishable acts</i>
Załatwiono w inny sposób ^b w związku z:					<i>Resolved in another manner^b due to:</i>
demoralizacją	11386	12712	12509	11825	<i>demoralization</i>
w tym umorzono postępowanie	7327	7527	7377	6661	<i>of which proceedings discontinued</i>
czynami karalnymi	30370	28053	24872	20611	<i>punishable acts</i>
w tym umorzono postępowanie	16484	14440	12485	10141	<i>of which proceedings discontinued</i>
Skierowano na posiedzenie lub rozprawę w związku z:					<i>Directed to a session or hearing due to:</i>
demoralizacją	17723	20249	19181	18462	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	38526	35723	30898	25618	<i>punishable acts</i>

NA POSIEDZENIU LUB ROZPRAWIE
AT SESSION OR HEARING

Orzeczono środki wychowawcze w związku z:					<i>Educational measures adjudicated due to:</i>
demoralizacją	17886	19651	18555	17496	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	33674	30412	26538	22105	<i>punishable acts</i>
Orzeczono środki poprawcze	1306	978	736	583	<i>Correctional measures adjudicated</i>
Orzeczono inne środki i kary	51	36	11	19	<i>Penalties and other measures adjudicated</i>
Załatwiono w inny sposób ^c w związku z:					<i>Resolved in another manner^c due to:</i>
demoralizacją	2553	4355	6149	5935	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	6519	8210	8891	7621	<i>punishable acts</i>

a Dane dotyczą osób. b Między innymi przekazano prokuraturom i innym sądom. c Umorzono, przekazano m.in. prokuraturom i innym sądom.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Data relate to persons. b Among others handed over to prosecutor's offices and other courts. c Discontinued, handed over to prosecutor's offices and other courts.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 19 (90). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z DEMORALIZACJĄ WEDŁUG WIEKU^a**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL MEASURES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS FOR DEMORALIZATION BY AGE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku lat <i>At the age of</i>						
		do 12 up to	13	14	15	16	17	
OGÓŁEM	2005	15454	3724	1670	2071	2999	3181	1809
TOTAL	2010	16118	3150	2022	2473	3604	3572	1297
	2011	15670	2963	1801	2438	3356	3439	1673
	2012	15247	2920	1750	2196	3146	3316	1919
W tym chłopcy	2005	11498	3205	1362	1426	2047	2203	1255
<i>Of which boys</i>	2010	11434	2665	1530	1610	2375	2399	855
	2011	10811	2445	1321	1574	2068	2254	1149
	2012	10485	2409	1318	1366	1974	2166	1252

a W momencie orzekania środka wychowawczego.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a At the moment of adjudicating the educational measure.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 20 (91). **NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNAMI KARALNYMI**
JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
OGÓŁEM	26228	22758^a	22807^b	20980	16888	TOTAL
WEDŁUG WIEKU ^c BY AGE ^c						
13 lat	4021	4130	4105	3665	2909	13
14	6132	5973	5773	5181	3985	14
15	7971	7149	6874	6118	4970	15
16 lat	8104	5495	6034	6016	5024	16
WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW BY SELECTED TYPE OF CRIME						
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	4919	5070	5277	4826	4032	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	14	7	11	5	5	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	1475	1534	1574	1331	1161	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	2004	2345	2269	1925	1520	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^d	1257	1086	1318	1449	1258	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction ^d
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	621	527	596	576	542	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk	1276	1475	1426	1372	974	Against freedom, freedom of conscience and religion, sexual freedom and morals — Art. 189—205 Criminal Code
w tym:						of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk	992	1144	1125	1085	719	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk	56	56	37	43	43	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 § 1 kk	158	138	146	129	124	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	184	311	351	376	297	Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
W tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	154	293	323	361	284	Of which cruelty to family or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej — art. 212—217 kk	869	1179	1020	781	591	Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code

a, b W podziale według wieku nie uwzględniono nieletnich, dla których nie określono wieku: a — 11 osób, b — 21 osób.
c W momencie popełnienia czynu karalnego. d Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124).

a, b In the division there were not included juveniles, for whom the age has not been specified: a — 11 persons, b — 21 persons.
c At the time of committing of a punishable act. d Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124).

TABL. 20 (91). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH W ZWIĄZKU Z CZYNNAMI KARALNYMI (dok.)
 JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS WITH RESPECT TO PUNISHABLE ACTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym chłopcy of which boys	
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk	114	545	559	499	389	Against the activities of state institutions and local government — Art. 222—231 Criminal Code
w tym:						of which:
Naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 kk	35	80	81	88	66	Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk	7	7	7	3	2	Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego — art. 224 § 2 kk	16	26	9	14	12	Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code
Znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	55	428	459	365	289	Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości — art. 232—247 kk	185	135	132	147	101	Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk	130	81	98	91	61	Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code
Przeciwko porządkowi publicznemu — art. 252—264 kk	52	43	42	53	51	Against public order — Art. 252—264 Criminal Code
Przeciwko wiarygodności dokumentów — art. 270—277 kk	401	285	278	214	118	Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk	268	224	209	179	94	Of which falsifying documents — Art. 270 Criminal Code
Przeciwko mieniu — art. 278—295 kk	16727	12547	12421	11512	9243	Against property — Art. 278—295 Criminal Code
w tym:						of which:
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	4013	2792	2980	2673	2136	Property theft — Art. 278 Criminal Code
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	2981	1776	1653	1574	1493	Burglary — Art. 279 Criminal Code
Rozbój — art. 280 kk	2040	1116	1054	983	879	Robbery — Art. 280 Criminal Code
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	50	47	38	32	29	Theft with assault — Art. 281 Criminal Code
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	549	520	450	366	339	Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk	51	51	30	26	26	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code
Przestępstwa skarbowe — kks	4	10	3	1	1	Fiscal offences — Penal Fiscal Code

WEDŁUG WYBRANYCH RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)
 BY SELECTED TYPE OF CRIME (cont.)

TABL. 21 (92). NIELETNI, WOBEC KTÓRYCH PRAWOMOCNIE ORZECZONO ŚRODKI WYCHOWAWCZE, POPRAWCZE LUB KARY W SĄDACH POWSZECHNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚRODKÓW

JUVENILES WITH RESPECT TO WHOM EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES OR PENALTIES WERE VALIDLY ADJUDICATED BY COMMON COURTS BY TYPE OF MEASURE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005		2010		2011		2012	
	w związku z <i>due to</i>							
	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>	demoralizacją <i>demoralization</i>	czynami karalnymi <i>punishable acts</i>
OGÓŁEM TOTAL	15454	26228	16118	22758	15670	22807	15247	20980
Środki wychowawcze: <i>Educational measures:</i>								
nadzór: <i>supervision by:</i>								
kuratora <i>probation officer</i>	6709	8508	7326	7615	7124	7273	6829	6559
rodziców <i>parents</i>	1815	4489	1684	3323	1508	3022	1424	2698
opiekuna <i>guardian</i>	23	23	9	9	5	12	9	9
umieszczenie w: <i>placement in:</i>								
ośrodka szkolno-wychowawczym <i>education centre</i>	342	229	16	13	15	20	11	14
placówce opiekuńczo-wychowawczej <i>care and education centre</i>	150	131	32	11	24	10	5	3
młodzieżowym ośrodku wychowawczym <i>youth education centre</i>	516	678	465	762	484	748	659	852
młodzieżowym ośrodku socjoterapii ... <i>youth social therapy centre</i>	62	41	499	265	531	298	50	27
skierowanie do ośrodka kuratorskiego <i>order to probation officer's centre</i>	259	239	300	210	323	311	320	262
zobowiązanie do określonego postępowania <i>obligating to behave in a specific manner</i>	3310	4514	4489	5721	4388	5914	4538	6032
upomnienie <i>reprimand</i>	4680	9257	4404	7338	4313	7707	4258	6972
inne <i>others</i>	390	594	409	689	316	803	440	794
Zakład poprawczy <i>Correctional centre</i>	—	1158	—	882	—	691	—	646
w tym z warunkowym zawieszeniem <i>of which with temporary suspension</i>	—	687	—	517	—	432	—	396

U w a g a. W podziale według środków wychowawczych nieletni może być wykazany kilkakrotnie, ponieważ sąd może orzec kilka rodzajów środków.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

N o t e. In the division by adjudicated educational measures, juvenile may be shown several times, because the court may adjudicate a number of educational measures.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 22 (93). NIELETNI WEDŁUG WYKONYWANYCH ŚRODKÓW WYCHOWAWCZYCH LUB POPRAWCZYCH

JUVENILES BY ADJUDICATED EDUCATIONAL OR CORRECTIONAL MEASURES

RODZAJE ŚRODKÓW	2005	2010	2011	2012	TYPE OF MEASURE
Nadzór: kuratora w tym społecznego	48084 30650	47020 31794	47097 31771	43463 28390	<i>Supervision by: probation officer of which voluntary parents</i>
rodziców	14662	12900	11939	10550	
Umieszczenie w:					<i>Placement in:</i>
zakładzie poprawczym	2108	1520	1433	1253	
młodzieżowym ośrodku wychowawczym	4662	5057	4970	5299	<i>correctional centre</i>
młodzieżowym ośrodku socjoterapii i ośrodka szkolno-wychowawczym	2802	3326	3437	2139	<i>youth education centre youth social therapy centre and educa- tion centre</i>
Skierowanie do ośrodka kuratorskiego	1353	1423	1591	1664	<i>Directed to probation officer's centre</i>

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 23 (94). **ZAKŁADY POPRAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII I SCHRONISKA DLA NIELETNICH**

Stan w dniu 31 XII

CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND DETENTION CENTRES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Zakłady poprawcze					Correctional centres
Zakłady	26	27	27	27	Centres
Wychowankowie	1475	1219	958	902	Residents
Młodzieżowe ośrodki wychowawcze^a					Youth education centres^a
Placówki	51	73	85	93	Centres
Wychowankowie	3195	4433	4918	4880	Residents
Młodzieżowe ośrodki socjoterapii^a					Youth social therapy centres^a
Placówki	14	62	67	71	Centres
Wychowankowie	1323	3419	4001	4021	Residents
Schroniska dla nieletnich					Detention centres
Schroniska	18	18	15	15	Institutions
Zatrzymani	542	422	345	269	Detainees

a Stan w dniu 30 IX, w 2005 r. — stan w dniu 31 X.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych i młodzieżowych ośrodków socjoterapii — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a *As of 30 IX, in 2005 — as of 31 X.*

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres and youth social therapy centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 24 (95). **SZKOŁY W ZAKŁADACH POPRAWCZYCH, MŁODZIEŻOWYCH OŚRODKACH WYCHOWAWCZYCH I SCHRONISKACH DLA NIELETNICH**

Stan na początku roku szkolnego

SCHOOLS IN CORRECTIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES AND DETENTION CENTRES

As of the beginning of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06		2010/11		2012/13		2013/14		SPECIFICATION
	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	szkoły schools	ucz- niowie pupils	
Zakłady poprawcze									Correctional centres
Szkoły podstawowe	20	171	14	59	15	65	12	30	Primary schools
Gimnazja	26	859	26	584	27	452	28	402	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	23	343	22	362	24	346	24	308	Basic vocational schools
Młodzieżowe ośrodki wy- chowawcze^a									Youth education centres^a
Szkoły podstawowe	26	431	45	1027	47	1116	49	1079	Primary schools
Gimnazja	55	2544	108	5255	133	6254	148	6324	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	18	425	26	726	38	1023	43	1070	Basic vocational schools
Licea ogólnokształcące	2	50	3	314	6	345	8	417	General secondary schools
Licea profilowane	1	20	3	49	1	24	—	—	Specialized secondary schools
Schroniska dla nielet- nich									Detention centres
Szkoły podstawowe	8	64	7	45	4	37	5	36	Primary schools
Gimnazja	9	317	9	262	5	246	5	179	Lower secondary schools
Zasadnicze szkoły zawo- dowe	6	41	6	62	3	58	3	62	Basic vocational schools

a Łącznie z młodzieżowymi ośrodkami socjoterapii.

U w a g a. W przypadku szkół prowadzonych wspólnie przez zakłady poprawcze i schroniska dla nieletnich, szkoły wykazano w zakładach poprawczych, uczniów — odpowiednio w danych placówek.

Źródło: w zakresie zakładów poprawczych i schronisk dla nieletnich — dane Ministerstwa Sprawiedliwości, w zakresie młodzieżowych ośrodków wychowawczych — dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a *Including youth social therapy centres.*

Note. In case of schools managed jointly by correctional centres and detention centres for juveniles, these schools are shown in correctional centres, while pupils are shown respectively in centre data.

Source: with regard to correctional centres and detention centres — data of the Ministry of Justice, with regard to youth education centres — data of the Ministry of National Education.

TABL. 25 (96). **MAŁOLETNI POD NADZOREM SĄDÓW**
Stan w dniu 31 XII
JUVENILES UNDER COURT SUPERVISION
As of 31 XII

MAŁOLETNI	2005	2010	2012	2013	JUVENILES
O G Ó Ł E M	182182	210515	208319	210474	T O T A L
w tym sieroty naturalne	5400	4055	3463	3236	<i>of which natural orphans</i>
W tym umieszczeni w:					<i>Of which those placed in:</i>
rodzinach zastępczych	42855	46145	45946	44379	<i>foster families</i>
placówkach opiekuńczo-wychowawczych	27060	20441	20052	18470	<i>care and education centres</i>

U w a g a. Nadzór sądu sprawowany jest wobec osób małoletnich (poniżej 18 lat), które są sierotami naturalnymi lub których rodziców sąd pozbawił władzy rodzicielskiej, ograniczył ją lub zawiesił.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Note. Court's supervision is exercised with regard to juveniles (below the age of 18) who are natural orphans or whose parents have been deprived of parental rights, or whose rights have been restricted or suspended.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 26 (97). **ADOPCJE MAŁOLETNICH ORZECZONE PRZEZ SĄD**
Stan w dniu 31 XII
ADOPTIONS OF JUVENILES ADJUDICATED BY COURT
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3285	3486	3537^a	T O T A L
małoletni w wieku ^b :				<i>juveniles at the age of^b:</i>
0—3 lata	1513	1592	1543	0—3
w tym do 1 roku	819	837	810	<i>up to 1</i>
3— 7	860	982	966	3— 7
7—13	} 776	660	725	7—13
13—15		88	80	13—15
15—17 lat	136	164	223	15—17

^a W tym 312 małoletnich przysposobionych przez osoby zamieszkałe za granicą. ^b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Of which 312 juveniles adopted by persons residing abroad. b Intervals were shifted upward.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 27 (98). **RODZINNE OŚRODKI DIAGNOSTYCZNO-KONSULTACYJNE I FILIE**
FAMILY DIAGNOSTIC AND ADVISORY CENTRES AND BRANCHES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Ośrodki (łącznie z filiami)	67	68	68	68 ^a	Centres (including branches)
Wydane opinie w sprawach:					Opinions issued in cases concerning:
nieletnich	7035	8585	7966	7335	juveniles
opiekunческих	8141	10216	11366	11938	guardianship
rozwodowych	4596	5026	5047	5094	divorce
o separację	217	194	182	133	separation
Osoby badane	62203	72343	74294	76325	Persons examined

^a W tym 1 filia.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Of which 1 branch.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 28 (99). **ORZECZENIA SĄDÓW POWSZECHNYCH PIERWSZEJ INSTANCJI**
W SPRAWACH KARNYCH DOROSŁYCH^a

ADJUDICATIONS OF COMMON COURTS OF FIRST INSTANCE
 IN CRIMINAL CASES INVOLVING ADULTS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005			2010			2013			
	ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w tym w sprawach z oskarżenia of which in cases involving		ogółem total	w sprawach z oskarżenia in cases involving		
		pub- licznego public accus- ation	prywat- nego private accus- ation		pub- licznego public accus- ation	prywat- nego private accus- ation		pub- licznego public accus- ation	prywat- nego private accus- ation	w trybie art. 55 §1 kpk w zwią- ku z art. 330 §2 kpk ^b in res- pect to Art. 55 §1 ^b in connec- tion with Art. 330 §2 ^b
Osądzono	577798	568897	8749	471558	462541	8110	412200	402984	7669	1547
Skazano	515822	514252	1560	420810	419187	1485	357818	356194	1364	260
Uniewinniono	13091	12161	891	10940	9669	1055	10024	8395	1167	462
Odstąpiono od wymierzenia kary	1096	856	240	643	416	222	638	412	218	8
Warunkowo umorzono postę- powanie	30364	29678	680	24913	24255	631	29867	29146	688	33
Umorzono postępowanie	17425	11950	5378	14252	9014	4717	13853	8837	4232	784

^a Dane dotyczą osób. ^b Dotyczy powtórnego wydania przez prokuratora postanowienia o odmowie wszczęcia lub o umorzeniu postępowania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Data related to persons. ^b Code of Criminal Procedure; concerning re-issued decisions of the prosecutor regarding refusals to institute or discontinue of proceedings.

Source: data of the Ministry of Justice.

Uwaga do tablic 29—32

Dane o dorosłych skazanych prawomocnie przez sądy powszechne za przestępstwa ścigane z oskarżenia publicznego podano łącznie z osobami skazanymi za przestępstwa popełnione za granicą i w miejscu nieokreślonym (w 2012 r. — 802 osoby).

Note to tables 29—32

The data on adults validly sentenced by common courts for crimes prosecuted by public accusation are presented jointly with persons sentenced for crimes committed abroad and in unspecified place (in 2012 — 802 persons).

TABL. 29 (100). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
OGÓŁEM	504281	432891	423464	408107	374062	TOTAL
w tym:						of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu — art. 148—162 kk	45340	40837	40356	37970	35884	Against life and health — Art. 148—162 Criminal Code
w tym:						of which:
Zabójstwo — art. 148 kk	657	533	467	493	441	Homicide — Art. 148 Criminal Code
Uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 kk	8574	6766	7339	7335	6859	Damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
Udział w bóje lub pobiciu — art. 158 i 159 kk	14501	11531	10413	9903	9478	Participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narkomanii ^a	20219	20601	21049	19231	18382	Crimes from the laws on counter-acting drug addiction ^a
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji — art. 163—180 kk	166761	135052	138817	133438	127916	Against public safety and safety in transport — Art. 163—180 Criminal Code
W tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk	153160	125359	130285	125305	120778	Of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajności — art. 189—205 kk	14328	11738	10798	10835	10024	Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals — Art. 189—205 Criminal Code
w tym:						of which:
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk	10621	8403	7795	7924	7290	Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code
Zgwałcenie — art. 197 kk	1125	770	699	719	709	Rape — Art. 197 Criminal Code
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk	749	728	666	615	609	Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code
Publiczne prezentowanie lub publikowanie treści pornograficznych — art. 202 kk	65	266	227	182	180	Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece — art. 206—211 kk	27496	31626	29491	24740	24078	Against family and guardianship — Art. 206—211 Criminal Code
w tym:						of which:
Znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 kk	16233	13571	13214	12388	12033	Cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Uchylenie się od obowiązku alimentacyjnego — art. 209 kk	10946	17910	16138	12271	11984	Avoidance of duty of alimony — Art. 209 Criminal Code

^a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst Dz. U. 2003 Nr 24, poz. 198) oraz z dnia 29 VII 2005 r. (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 124).

^a Concerns the laws dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198) and dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2012 item 124).

TABLE 29 (100). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (cd.)**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym męż- czyźni of which men	
Przeciwko czci i nieetykalności cielesnej — art. 212—217 kk	738	1064	1270	1413	1120	<i>Against good name and personal integrity — Art. 212—217 Criminal Code</i>
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego — art. 222—231 kk	11325	14042	13693	13316	12083	<i>Against the activities of state institutions and local government — Art. 222—231 Criminal Code</i>
w tym:						<i>of which:</i>
Naruszenie nieetykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcyj- narusza publicznego — art. 222 i 223 kk	2147	2988	3134	3124	2828	<i>Battery or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub pań- stwowej — art. 224 § 1 kk	769	757	726	788	736	<i>Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local government or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code</i>
Wywieranie wpływu na funkcyj- narusza publicznego — art. 224 § 2 kk	3104	3189	2917	2954	2713	<i>Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code</i>
Znieważenie funkcyjnarusza publicz- nego albo znieważanie lub poniża- nie organu konstytucyjnego RP — art. 226 kk	3160	4062	3882	3750	3437	<i>Insulting a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code</i>
Sprzedajność — art. 228 kk	361	364	346	304	256	<i>Venality — Art. 228 Criminal Code</i>
Przekupstwo — art. 229 kk	1364	2009	1975	1644	1494	<i>Bribery — Art. 229 Criminal Code</i>
Platna protekcja — art. 230 kk	10	88	143	119	100	<i>Paid patronage — Art. 230 Criminal Code</i>
Nadużycie uprawnień przez funkcyj- narusza publicznego — art. 231 kk	183	199	170	153	114	<i>Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedli- wości — art. 232—247 kk	23631	35644	30365	27966	26814	<i>Against the judiciary — Art. 232—247 Criminal Code</i>
W tym fałszywe zeznania — art. 233 kk	5234	3111	2696	2517	1949	<i>Of which false testimony — Art. 233 Criminal Code</i>
Przeciwko porządkowi publiczne- mu — art. 252—264 kk	6102	3327	2643	3119	2780	<i>Against public order — Art. 252—264 Criminal Code</i>
Przeciwko wiarygodności doku- mentów — art. 270—277 kk	20965	14069	10842	10516	7854	<i>Against the reliability of documents — Art. 270—277 Criminal Code</i>
W tym fałszowanie dokumentów — art. 270 kk	16083	10378	7733	7519	5624	<i>Of which falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu — art. 278— —295 kk	163727	126625	127963	127758	111689	<i>Against property — Art. 278—295 Criminal Code</i>
w tym:						<i>of which:</i>
Kradzież rzeczy — art. 278 kk	47572	39356	42432	45111	39499	<i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk	26634	16861	17874	17856	17315	<i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
Rozbój — art. 280 kk	11535	7371	6597	6159	5894	<i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>

TABL. 29 (100). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF CRIME (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2005	2010	2011	2012		TYPE OF CRIME
				ogółem total	w tym mę- czyźni of which men	
Przeciwko mieniu (dok.)						Againt property (cont.)
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk	835	578	616	627	588	<i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk	1469	697	680	640	612	<i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarcze- mu — art. 296—309 kk^a	14555	13180	12447	12694	10240	Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^a
Przestępstwa skarbowe — kks	7607	6257	6289	6839	5708	Fiscal offences — Penal Fiscal Code

a Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

U w a g a. W 2012 r. oprócz skazań za korupcję z art. 228—231 kk skazano: 33 osoby (w tym 24 mężczyzn) z art. 250a kk — korupcja wyborcza, 17 osób (w tym 14 mężczyzn) z art. 296a kk — korupcja na stanowisku kierowniczym i 66 mężczyzn z art. 296b kk — korupcja sportowa.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

Note. Except sentenced under Art. 228—231 of the Criminal Code for corruption, in 2012 sentenced 33 persons (of which 24 men) under Art. 250a of the Criminal Code — corruption concerning elections, 17 persons (of which 14 men) under Art. 296a of the Criminal Code — corruption on the managing post and 66 men under Art. 296b of the Criminal Code — corruption in sport.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 30 (101). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY SEX AND AGE

WIEK W CHWILI POPEŁNIENIA PRZESTĘPSTWA AGE AT THE MOMENT OF COMMITTING CRIME	2005	2010	2011	2012		2005	2010	2011	2012
				ogółem total	w tym mę- czyźni of which men				
OGÓŁEM TOTAL	504281	432891^a	423464^b	408107^c	374062^d	163,9	136,5^a	133,1^b	128,0^c
17—20 lat	85217	62542	60251	57119	53409	344,1	297,6	297,3	295,0
21—24	76891	60696	57558	55019	50718	290,7	258,5	253,3	248,0
25—29	72708	65450	64549	62646	57492	235,6	197,3	198,3	195,9
30—34	55930	53608	53219	51302	46635	206,4	171,1	169,7	162,3
35—39	49269	44512	43841	43090	38878	209,7	161,4	155,8	148,4
40—44	51262	38412	37371	35173	31775	201,7	157,8	156,2	144,1
45—49	48976	36611	34747	32430	29403	160,5	138,1	142,3	135,7
50—59	51515	55304	55159	53958	49628	96,5	94,1	95,0	94,5
60 lat i więcej and more	12513	15640	16697	17306	16070	19,1	22,5	21,8	21,9

a—d W podziale według wieku nie uwzględniono osób, dla których nie określono wieku: a — 116, b — 72, c — 64, d — 54.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a—d The division by age does not include persons for whom the age has not been specified: a — 116, b — 72, c — 64, d — 54.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 31 (102). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF PUNISHMENT

A. RODZAJE I WYMIAR KARY

TYPE OF PUNISHMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	SPECIFICATION
OGÓŁEM	504281	432891	423464	408107	TOTAL
w tym:					of which:
Grzywna	100968	92329	93571	91296	Fine
W tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	3551	1660	1580	1771	Of which with conditional suspension of punishment
Ograniczenie wolności	67254	49692	49611	50730	Restriction of freedom
z orzeczeniem:					with adjudication of:
obowiązku wykonywania nieodpłatnej kontrolowanej pracy na określone cele	66557	49249	49251	50438	the obligation to perform supervised unpaid work for specified goals
potrącenia z wynagrodzenia za pracę na określony cel	697	443	360	292	deductions from wages and salaries for work for a specified goal
Wymiar kary:					Type of punishment:
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	2848	1332	1211	1272	of which with conditional suspension of punishment
do 6 miesięcy	38799	27076	27974	29051	up to 6 months
powyżej 6 miesięcy do 1 roku	28455	22616	21637	21679	over 6 months to 1 year
Pozbawienie wolności	334378	290669	280023	265876	Imprisonment
bezwzględne	42969	39582	40947	41691	absolute
z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	291409	251087	239076	224185	with conditional suspension of punishment
w tym z zastosowaniem dozoru	80148	69108	66909	63277	of which supervision
Wymiar kary:					Type of punishment:
poniżej 3 miesięcy	3530	4647	4689	4616	below 3 months
3 miesiące	16578	19773	20497	20028	3 months
4 i 5 miesięcy	26894	31552	31877	31781	4 and 5 months
6 miesięcy	65279	63393	62077	58985	6 months
powyżej 6 miesięcy poniżej 1 roku	65925	60287	57156	54532	over 6 months below 1 year
1 rok	79178	57140	53066	48354	1 year
powyżej 1 roku do 2 lat	68378	47175	44187	41151	over 1 year to 2 years
powyżej 2 poniżej 3 lat	2782	2189	2098	2026	over 2 years below 3 years
3 lata	2400	1819	1708	1770	3 years
powyżej 3 do 5 lat	2452	1861	1881	1906	over 3 years to 5 years
powyżej 5 do 10 lat	725	612	617	540	over 5 years to 10 years
powyżej 10 do 15 lat	257	221	170	187	over 10 years to 15 years
25 lat pozbawienia wolności	133	97	102	100	25 years imprisonment
Dożywotnie pozbawienie wolności ...	34	27	26	24	Life imprisonment
Grzywna orzeczona obok kary pozbawienia wolności	119300	124593	116475	109382	Fine in addition to imprisonment

TABL. 31 (102). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY Powszechne ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY (dok.)**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF PUNISHMENT (cont.)

B. GRZYWNY

FINES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Według wymiaru grzywny By size of fine							
		100 zł i mniej 100 zł and less	101— —200	201— —300	301— —500	501— —800	801— —1000	1001— —2000	2001 zł i więcej 2001 zł and more
Grzywna 2005	100968	478	2362	7439	26621	31694	14740	13367	4267
Fine 2010	92329	204	868	2675	13249	23705	19077	23713	8838
..... 2011	93571	164	802	2645	13388	24337	19168	24324	8743
..... 2012	91296	153	752	2564	12774	23483	18468	23940	9162 ^a
Grzywna orzeczona obok kary pozba- 2005	119300	2468	9874	16789	34847	25770	13690	9667	6195
wienia wolności 2010	124593	1339	6179	11502	33147	28253	21219	15282	7672
Fine in addition to imprisonment 2011	116475	1229	5716	10992	31228	25998	19801	14340	7171
..... 2012	109382	1023	5019	10395	29011	24241	18654	13750	7289 ^b

a, b W tym powyżej 5000 zł: a — 1753, b — 2197.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a, b Of which more than 5000 zł: a — 1753, b — 2197.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 32 (103). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY Powszechne ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI W 2012 R.**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT IN 2012

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
OGÓŁEM TOTAL	265876	24644	31781	58985	54532	48354	44947	2633
w tym: of which:								
Zabójstwo — art. 148 kk Homicide — Art. 148 Criminal Code	355	—	—	1	4	1	22	327
Przestępstwa z ustaw o przeciwdziałaniu narko- manii ^a	13293	1566	1332	2310	1763	2483	3514	325
Crimes from the laws on counteracting drug addiction ^a								
Prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a kk	50782	8287	10157	13644	10369	5795	2524	6
Operating a motor vehicle while under the influ- ence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code								
Groźba karalna i zmuszanie — art. 190 i 191 kk Punishable threat and coercion — Art. 190 and 191 Criminal Code	4792	782	863	1320	1000	548	278	1
Zgwałcenie — art. 197 kk	716	4	3	7	26	37	435	204
Rape — Art. 197 Criminal Code								

a Dotyczy ustaw z dnia 24 IV 1997 r. oraz 29 VII 2005 r., patrz notka a do tabl. 29 na str. 172.

a Concerns the laws dated 24 IV 1997 and 29 VII 2005, see footnote a to the table 29 on page 172.

TABL. 32 (103). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO WEDŁUG WYMIARU KARY POZBAWIENIA WOLNOŚCI W 2012 R. (dok.)**

ADULTS VALIDLY SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED BY PUBLIC ACCUSATION BY TYPE OF IMPRISONMENT PUNISHMENT IN 2012 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIME	Ogółem Total	Wymiar kary pozbawienia wolności Type of imprisonment punishment						
		do 3 mie- sięcy to 3 months	4 i 5 mie- sięcy 4 and 5 months	6 mie- sięcy 6 months	powyżej 6 mie- sięcy poniżej 1 roku over 6 months below 1 year	1 rok 1 year	po- wyżej 1 roku do 3 lat over 1 year to 3 years	po- wyżej 3 do 15 lat over 3 years to 15 years
Obcowanie płciowe z małoletnim poniżej 15 lat — art. 200 §1 kk <i>Sexual intercourse with juvenile below the age of 15 — Art. 200 § 1 Criminal Code</i>	607	5	2	11	5	14	489	81
Publiczne prezentowanie lub produkowanie treści pornograficznych — art. 202 kk <i>Public presenting or producing pornographic content — Art. 202 Criminal Code</i>	165	2	6	25	33	47	52	—
Wywieranie wpływu na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej — art. 224 § 1 kk <i>Exerting influence on the activity of an organ of the government administration, local govern- ment or State administration — Art. 224 § 1 Criminal Code</i>	624	37	83	193	180	97	34	—
Wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicz- nego — art. 224 § 2 kk <i>Exerting influence on a public official — Art. 224 § 2 Criminal Code</i>	2357	213	413	674	664	282	111	—
Sprzedajność — art. 228 kk <i>Venality — Art. 228 Criminal Code</i>	294	1	—	13	30	73	170	7
Przekupstwo — art. 229 kk <i>Bribery — Art. 229 Criminal Code</i>	1570	10	11	79	77	1070	321	2
Płatna protekcja — art. 230 kk <i>Paid patronage — Art. 230 Criminal Code</i>	116	2	—	9	29	24	52	—
Nadużycie uprawnień przez funkcjonariusza publicznego — art. 231 kk <i>Abuse of rights by public official — Art. 231 Criminal Code</i>	142	3	3	16	14	45	59	2
Falszywe zeznania — art. 233 kk <i>False testimony — Art. 233 Criminal Code</i>	2015	310	386	654	402	205	58	—
Falszowanie dokumentów — art. 270 kk <i>Falsifying of documents — Art. 270 Criminal Code</i>	3943	521	638	1326	799	456	201	2
Kradzież rzeczy — art. 278 kk <i>Property theft — Art. 278 Criminal Code</i>	33204	3280	5304	8940	7845	4831	2988	16
Kradzież z włamaniem — art. 279 kk <i>Burglary — Art. 279 Criminal Code</i>	17745	29	39	83	114	8648	8704	128
Rozbój — art. 280 kk <i>Robbery — Art. 280 Criminal Code</i>	6144	19	7	11	31	64	5217	795
Kradzież rozbójnicza — art. 281 kk <i>Theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>	626	3	1	4	6	208	400	4
Wymuszenie rozbójnicze — art. 282 kk <i>Criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>	636	2	—	2	2	158	446	26
Przeciwko obrotowi gospodarczemu — art. 296—309 kk ^b <i>Against economic activity — Art. 296—309 Criminal Code^b</i>	4262	465	556	1077	917	668	575	4
Przestępstwa skarbowe — kks <i>Fiscal offences — Penal Fiscal Code</i>	590	58	40	129	121	124	116	2

b Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 296b kk.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

b Excluding corruption under Art. 296a and 296b of the Criminal Code.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABLE 33 (104). **PRAWOMOCNE ORZECZENIA SĄDÓW REJONOWYCH W SPRAWACH O WYKROCZENIA**
VALIDLY ADJUDICATIONS OF DISTRICT COURTS IN PETTY OFFENCES

LATA YEARS ORZECZENIA ADJUDICATIONS	Ogółem Total	W tym za wykroczenia przeciwko Of which offences against				
		porządkowi i spokojowi publicznemu — rozdz. VIII kw public peace and order — Chapter VIII Petty Offences Code	bezpieczeństwu osób i mienia — rozdz. X kw safety of people and property — Chapter X Petty Offences Code	bezpieczeństwu porządkowi w komunikacji — rozdz. XI kw traffic safety and order — Chapter XI Petty Offences Code	mieniu — rozdz. XIV kw property — Chapter XIV Petty Offences Code	
OGÓŁEM	2005	437221	36096	11270	201716	84486
TOTAL	2010	493982	32457	10239	278737	69873
	2012	447001	30807	9190	236574	78711
	2013	472704	28964^a	8587^b	267921	82236
w tym w postępowaniu zwykłym of which ordinary proceedings		121759	8933	2809	66285	20433
w tym: of which:						
Orzeczone kary zasadnicze Adjudicated principal punishments		445707	26761	7927	254053 ^c	77804
w tym grzywny of which fines		401135	20972	7243	247772	54503
Uniewinnienia Acquittals		14985	1304	442	7957	2227
Umorzenia Discontinuations		9082	595	144	4881	1646

a, b W tym orzeczeń: a — z art. 51 i 58 kw — 25399, b — z art. 70 § 2 kw — 2533. c Ponadto obok kary zasadniczej orzeczono dodatkowo środek karny — zakaz prowadzenia pojazdów w 400400 przypadkach.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a, b Of which adjudications: a — against Art. 51 and 58 Petty Offences Code — 25399, b — against Art. 70 § 2 Petty Offences Code — 2533. c Moreover, additionally by the principal punishment there has been adjudicated the punitive measure — 400400 cases of revoking the right to operate a vehicle.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABLE 34 (105). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE**
PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA FOR CRIMES					
OGÓŁEM	3422	736	612	396^a	TOTAL
Skazano	3098^b	473	323	247	Sentenced
Pozbawienie wolności	1628	165	165	97	Imprisonment
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	1537	161	157	96	of which conditional suspension of punishment
poniżej 6 miesięcy	599	48	35	16	below 6 months
6 miesięcy do 1 roku	827	77	97	63	6 months to 1 year
powyżej roku do 2 lat	187	35	32	18	over 1 year to 2 years
powyżej 2 lat	15	5	1	—	over 2 years
Ograniczenie wolności	1326	233	138	143	Restriction of freedom
w tym z warunkowym zawieszeniem wykonania kary	792	129	88	101	of which conditional suspension of punishment
do 6 miesięcy	993	154	93	110	up to 6 months
powyżej 6 miesięcy do 1 roku	333	79	45	33	over 6 months to 1 year
Grzywna	137	34	20	6	Fine
Wyłączny środek karny	3	41	—	1	Punitive measure only

a Ponadto prawomocnie osądzono 19 osób cywilnych. b W tym skazano na areszt wojskowy 4 osoby nieuwzględnione w dalszym podziale.

a Moreover, 19 civilian persons were validly judged. b Of which 4 persons sentenced for a military arrest not included in further division.

TABL. 34 (105). **OSOBY PRAWOMOCNIE OSĄDZONE PRZEZ SĄDY WOJSKOWE (dok.)**
PERSONS VALIDLY JUDGED BY MILITARY COURTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
ZA PRZESTĘPSTWA (dok.) <i>FOR CRIMES (cont.)</i>					
Warunkowo umorzono postępowanie	188	197	203	109	<i>Proceeding provisionally discontinued</i>
Umorzono postępowanie	53	31	59	23	<i>Discontinued proceeding</i>
U niewinniono	49	16	26	17	<i>Acquitted</i>
Odstąpiono od wymierzenia kary	34	19	1	—	<i>Punishment withheld</i>
ZA WYKROCZENIA <i>FOR PETTY OFFENCES</i>					
Ukarano ogółem	1799	230	183	149	<i>Punished of total</i>
W tym grzywną	1730	224	175	149	<i>Of which fine</i>

U w a g a. W 2013 r. działały 2 wojskowe sądy okręgowe i 7 garnizonowych.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Note. In 2013, 2 military regional courts and 7 garrison courts have operated.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 35 (106). **TYMCZASOWO ARESZTOWANI I ODBYWAJĄCY KARY**
 Stan w dniu 31 XII
PRETRIAL DETAINEES AND CONVICTS SERVING PUNISHMENT
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	82955	80728	84156	78994	T O T A L
w tym zatrudnieni ^a	21100	24218	23254	23999	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	13418	15956	9179	8968	<i>of which remunerated</i>
Mężczyźni	80596	78131	81461	76358	<i>Men</i>
w tym młodociani ^b	5224	3124	2793	2353	<i>of which young prisoners^b</i>
Kobiety	2359	2597	2695	2636	<i>Women</i>
w tym młodociane ^b	124	82	57	45	<i>of which young prisoners^b</i>
Tymczasowo aresztowani	13416	8389	7009	6589	Pretrial
w tym zatrudnieni ^a	946	369	234	171	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	453	159	17	19	<i>of which remunerated</i>
W tym młodociani ^b	2061	893	748	611	<i>Of which young prisoners^b</i>
Skazani	69191	71867	76657	71595	Convicts
w tym zatrudnieni ^a	20154	23849	23020	23828	<i>of which employed^a</i>
w tym odpłatnie	12965	15797	9162	8949	<i>of which remunerated</i>
w tym młodociani ^b	3257	2270	2071	1733	<i>of which young prisoners^b</i>
W tym wielokrotnie karani	30660	35256	41085	38453 ^c	<i>Of which previously punished</i>
Ukarani	348	472	490	810	Punished
W tym młodociani ^b	30	43	31	54	<i>Of which young prisoners^b</i>

^a W czasie odbywania kary lub trwania tymczasowego aresztowania. ^b W wieku 15—21 lat. ^c Z tego 21075 po raz drugi, 17378 po raz trzeci i więcej.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a During serving punishment or temporary arrest. b Aged 15—21. c Convicted for the second time — 21075, for the third time and more — 17378.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 36 (107). **ORZECZENIA WYKONYWANE WOBEC OSÓB PRZEBYWAJĄCYCH W ZAKŁADACH KARNYCH I ARESZTACH ŚLEDZCZYCH WEDŁUG WYMIARU KARY W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

EXECUTING OF ADJUDICATIONS WITH RESPECT TO THE PERSONS STAYING
IN PRISONS AND REMAND PRISONS BY TYPE OF PUNISHMENT IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	72999	T O T A L
według wymiaru odbywanej kary:		of which by type of punishment applied:
Zasadniczej	69811^a	Principal
Do 3 miesięcy	574	To 3 months
Powyżej 3 miesięcy do 6 miesięcy	4559	Over 3 to 6 months
Powyżej 6 miesięcy do 1 roku	14189	Over 6 months to 1 year
Powyżej 1 roku do 1 roku i 6 miesięcy	10267	Over 1 year to 1 year and 6 months
Powyżej 1 roku i 6 miesięcy do 2 lat	11921	Over 1 year and 6 months to 2 years
Powyżej 2 do 3 lat	9477	Over 2 to 3 years
Powyżej 3 do 5 lat	8897	Over 3 to 5 years
Powyżej 5 do 10 lat	5184	Over 5 to 10 years
Powyżej 10 do 15 lat	2733	Over 10 to 15 years
25 lat	1672	25 years
Dożywotnie pozbawienie wolności	338	Life imprisonment
Zastępczej	2377	Substitutive
Do 1 miesiąca	262	To 1 month
Powyżej 1 do 6 miesięcy	2012	Over 1 to 6 months
Powyżej 6 do 9 miesięcy	65	Over 6 to 9 months
Powyżej 9 miesięcy do 1 roku	38	Over 9 months to 1 year
Inne środki izolacyjne^b	811	Other means of isolation^b
Do 1 miesiąca	809	To 1 month
Powyżej 1 do 6 miesięcy	2	Over 1 to 6 months

a W tym 1125 orzeczeń nieprawomocnych. b Zastępcza kara pozbawienia wolności za grzywnę orzeczoną za wykroczenie skarbowe, kara aresztu, zastępcza kara aresztu za grzywnę lub za ograniczenie wolności, kara porządkowa, środek przymusu orzeczony w postępowaniu cywilnym.

U w a g a. Wobec jednej osoby może być wykonywanych wiele orzeczeń, dlatego ich liczba nie może być porównywana z liczbą osób odbywających karę.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Of which 1125 non-valid adjudications. b Substitutive imprisonment for a fine adjudicated regarding fiscal offences, arrest, substitutive arrest for a fine or restriction of freedom, ordinal penalty, means of constraint adjudicated in civil proceedings.

N o t e. With respect to one person may be executed many adjudications, therefore their number is not comparable with the number of persons serving a punishment.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 37 (108). **WARUNKOWE PRZEDTERMINOWE ZWOLNIENIA SKAZANYCH ODBYWAJĄCYCH KARĘ POZBAWIENIA WOLNOŚCI**

CONDITIONAL RELEASES FROM SERVING THE FULL SENTENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Skazani ^a , warunkowo przedterminowo zwolnieni z zakładów karnych	23253	26238	21803	19830	Convicts ^a offenders on conditional early released from penal institutions
na wniosek dyrektora zakładu karnego	12374	15947	13030	11731	based on a motion of the penal institution director
na wniosek własny, pełnomocnika lub obrońcy	10751	10270	8758	8086	based on a motion of the convict, representative or attorney
na wniosek prokuratora lub sądu	103	3	2	4	based on a motion of the prosecutor or court
na wniosek sądowego kuratora zawodowego	20	14	7	7	based on a motion of the professional court probation officer
przez sąd z urzędu	5	4	6	2	by court officially

a Łącznie ze skazanymi, którym pozostało odbycie zastępczej kary pozbawienia wolności.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including convicts, who had to serve substitute punishment of imprisonment.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 38 (109). **ZAKŁADY KARNE I ARESZTY ŚLEDTCZE**

Stan w dniu 31 XII

PRISONS AND REMAND PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	156	157	157	156	T O T A L
Zakłady karne	86	87	88	87	Prisons
Areszty śledcze	70	70	69	69	Remand prisons

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 39 (110). **ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA SŁUŻBY WIĘZIENNEJ**

PAID EMPLOYMENT AND WAGES AND SALARIES OF PENITENTIARY STAFF

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Funkcjona- rariusze Prison staff	Pracownicy cywilni Civilian employees	
				razem total	w tym nauczyciele of which teachers
Przeciętne zatrudnienie	2005	24645	23357	1288	185
	2010	29420	27469	1951	199
	2012	29444	27501	1943	201
	2013	29487	27505	1982	218
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^a w zł	2005	x	2823,25	2653,67	3525,27
	2010	x	4034,80	3702,92	4598,89
	2012	x	4100,78	3800,92	5036,12
	2013	x	4352,09	3836,64	5213,39

^a Wynagrodzenia funkcjonariuszy nie zawierają składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne — emerytalne, rentowe i chorobowe.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Wages and salaries of prison staff do not include contributions to compulsory social security — retirement, pension and illness.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 40 (111). **PEŁNOZATRUDNIENI W SŁUŻBIE WIĘZIENNEJ**

Stan w dniu 31 XII

FULL-TIME PAID EMPLOYEES OF PENITENTIARY STAFF

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	24335	28844	28829	28843^a	T O T A L
Funkcjonariusze	23688	27562	27567	27571	Prison staff
w tym z wyższym wykształceniem na stanowiskach:	7447	12514	14347	14956	of which with tertiary education holding posts:
Oficerskich	6097	8078	8392	8227	Officers
Chorążych	2379	2189	2843	3174	Warrant officers
Podoficerskich	15212	17295	16332	16170	Non-commissioned officers
Pracownicy cywilni	647	1282	1262	1272	Civilian employees
W tym z wyższym wykształceniem	329	812	868	891	Of which with tertiary education

^a W tym kobiety — 5717.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Of which women — 5717.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 41 (112). **OCHRONA ZDROWIA W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

HEALTH CARE IN PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Szpitala	13	13	13	13	<i>Hospitals</i>
Łóżka w szpitalach	1247	1203	1101	1091	<i>Beds in hospitals</i>
Izby chorych	156	157	157	154	<i>Infirmaries</i>
Ambulatoria	156	157	157	156	<i>Ambulatory departments</i>
Gabinety stomatologiczne	159	153	153	153	<i>Stomatological offices</i>
Apteki	30	28	26	22	<i>Pharmacies</i>
Zatrudnieni:					<i>Employees:</i>
lekarze, lekarze dentyści i farmaceuci	699	663	659	655	<i>doctors, dentists and pharmacists</i>
w tym kobiety	559	545	555	560	<i>of which women</i>
personel średni	957	1047	1147	1157	<i>mid-level staff</i>
w tym kobiety	852	979	1090	1093	<i>of which women</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 42 (113). **BIBLIOTEKI W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w dniu 31 XII

LIBRARIES IN PRISONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Biblioteki (bez filii)	156	157	157	156	<i>Libraries (without branches)</i>
Księgozbiór w tys. wol.	1624	1636	1579	1594	<i>Collection in thous. vol.</i>

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 43 (114). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH**

Stan w końcu roku szkolnego

SCHOOLS IN PRISONS

As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2012/13	2013/14	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS					
Podstawowe	3	2	2	2	<i>Primary</i>
Gimnazja	10	9	10	9	<i>Lower secondary</i>
Zasadnicze zawodowe	27	20	18	12	<i>Basic vocational</i>
Licea ogólnokształcące	4	2	14	18	<i>General secondary</i>
Uzupełniające licea ogólnokształcące ...	6	7	7	1	<i>Supplementary general secondary</i>
Technika uzupełniająca	11	8	9	8	<i>Supplementary technical secondary</i>
Policealne	—	3	3	1	<i>Post-secondary</i>
Kursy zawodowe ^a (w ciągu roku)	233	1177	910	990	<i>Vocational courses^a (during the year)</i>
Kwalifikacyjne kursy zawodowe	—	—	42	63	<i>Qualifying vocational courses</i>

a W latach kalendarzowych: 2005, 2010, 2012 i 2013.

a In the calendar years: 2005, 2010, 2012 and 2013.

TABL. 43 (114). **SZKOŁY W ZAKŁADACH KARNYCH (dok.)**

Stan w końcu roku szkolnego
SCHOOLS IN PRISONS (cont.)
As of the end of the school year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005/06	2010/11	2012/13	2013/14	SPECIFICATION
UCZNIOWIE SZKÓŁ <i>STUDENTS OF SCHOOLS</i>					
Podstawowych	35	29	25	26	<i>Primary</i>
Gimnazjów	391	322	423	419	<i>Lower secondary</i>
Zasadniczych zawodowych	2161	1936	1123	264	<i>Basic vocational</i>
Liceów ogólnokształcących	208	60	771	1414	<i>General secondary</i>
Uzupelniających liceów ogólnokształcących	367	240	169	12	<i>Supplementary general secondary</i>
Techników uzupełniających	439	360	335	191	<i>Supplementary technical secondary</i>
Policealnych	—	126	108	79	<i>Post-secondary</i>
Kursów zawodowych ^a (w ciągu roku)	3205	13291	10675	11170	<i>Vocational courses^a (during the year)</i>
Kwalifikacyjne kursy zawodowe	—	—	1022	1986	<i>Qualifying vocational courses</i>

a W latach kalendarzowych: 2005, 2010, 2012 i 2013.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a In the calendar years: 2005, 2010, 2012 and 2013.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 44 (115). **SPRAWY ZAŁATWIONE PRZEZ KOMORNIKÓW**

CASES RESOLVED BY COURT RECEIVERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
OGÓŁEM	1679,8	2841,5	4504,3	4923,3^a	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Egzekucja należności sądowych	294,9	353,7	368,7	341,9	<i>Debt enforcement in courts</i>
Egzekucja świadczeń powtarzających się	68,1	60,9	47,7	47,8	<i>Enforcement of repeated performances</i>
w tym alimentacyjnych	68,0	60,8	47,6	47,6	<i>of which alimonies</i>
Egzekucja świadczeń pieniężnych	2384,7	4081,7	4527,6	<i>Enforcement of monetary performances</i>
O zabezpieczenie roszczeń	13,7	20,7	15,3	13,9	<i>To secure claims</i>
O opróżnienie lokali mieszkalnych	7,0	7,0	7,8	8,7	<i>To vacate dwellings</i>
w tym bez zapewnienia lokalu socjalnego	3,7	2,4	2,5	2,7	<i>of which without providing a temporary dwelling</i>
Egzekucja innych świadczeń niepieniężnych	4,4	5,9	6,6	6,5	<i>Enforcement of other non-monetary performances</i>

a Ponadto (według stanu w dniu 31 XII) 3418,9 tys. spraw było w trakcie załatwiania.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Moreover (as of 31 XII) 3418,9 thous. cases were being resolved.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 45 (116). **DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY**

ACTIVITIES OF NOTARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne	1306	1655	1538	1746	<i>Notarial deeds</i>
w tym dotyczące:					<i>of which concerning:</i>
umowy o sprzedaż nieruchomości	318	375	365	561	<i>sale agreements for property</i>
rolnych	76	83	88	91	<i>agricultural property</i>
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego	14	15	16	16	<i>of which by the State Treasury or organs of local government unit</i>
pozostałych	242	292	276	470	<i>others</i>
w tym przez Skarb Państwa lub organ jednostki samorządu terytorialnego	63	57	49	86	<i>of which by the State Treasury or organs of local government unit</i>

TABL. 45 (116). **DZIAŁALNOŚĆ NOTARIUSZY (dok.)**
ACTIVITIES OF NOTARIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
	w tys. in thous.				
Akty notarialne dotyczące (dok.)					<i>Notarial deeds concerning (cont.)</i>
umowy przekazania w użytkowanie wieczyste nieruchomości wraz ze sprzedażą lokalu w domu mieszkalnym	20	13	12	—	<i>agreements for transfer in permanent usufruct of property with the sale of a dwelling in a residential building</i>
darowizny nieruchomości	121	180	172	160	<i>donations of property</i>
w tym rolnych	58	54	50	46	<i>of which agricultural</i>
umowy zbycia nieruchomości w zamian za świadczenia z tytułu ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych	13	5	6	5	<i>agreements for the sale of property by farmers in return for social security benefits</i>
testamentu	84	107	115	115	<i>wills</i>
majątkowej umowy małżeńskiej	30	43	44	48	<i>articles of marriage</i>
umowy o sprzedaż spółdzielczej własności prawa do lokalu	74	55	45	45	<i>contract of sale of cooperative ownership right to premises</i>
umowy przeniesienia własności	83	74	22	52	<i>agreement of transfer of ownership</i>
umowy ustanowienia odrębnej własności lokalu ^a	50	143	78	13	<i>agreement establishing separate title to premises^a</i>
Inne czynności notarialne	3950	5841	5358	5125	<i>Other notarial activities</i>

^a W 2013 r. dotyczy jednostronnych umów ustanowienia odrębnej własności lokalu.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a In 2013 concern unilateral agreement establishing separate title to premises.

Source: data of the Ministry of Justice.

TABL. 46 (117). **ADWOKATURA**
 Stan w dniu 31 XII
THE BAR
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2012	2013	SPECIFICATION
Adwokaci	7933	11261	12846	15174	<i>Attorneys</i>
w tym kobiety	2199	3012	4911	5759	<i>of which women</i>
w tym członkowie zespołów	255	144	103	101	<i>of which members of teams</i>
Aplikanci	891	4883	6135	6167	<i>Applicants</i>
Zespoły adwokackie	45	35	21	21	<i>Teams of attorneys</i>

Źródło: dane Naczelnej Rady Adwokackiej.

Source: data of the Polish Bar Council.

TABL. 47 (118). **ŁAWNICY^a W SĄDACH POWSZECHNYCH**
 Stan na początku kadencji
LAY JUDGES^a IN COMMON COURTS
At the beginning of the term of office

OKRES KADENCJI <i>TERM OF OFFICE</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z liczby ogółem <i>Of total number</i>	
		kobiety <i>women</i>	emeryci i renciści <i>retirees and pensioners</i>
2004—2007	43695	26959	14380
2008—2011	22076	15615	10771
2012—2015	13933	10406	7094

^a Ławnik uczestniczy w rozprawach do 12 dni w ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a A lay judge participates in hearings for up to 12 days during the year.

Source: data of the Ministry of Justice.